



MINI SYSTEME DVD CINEMA MAISON

MANUEL D'UTILISATION

MODEL : LF-D5930

LF-D5930A/X, LF-DP5930,
LFS-D5930V, LFS-D5930C, LFS-D5930T



**Veillez lire attentivement ce manuel avant
d'utiliser votre appareil.
Conservez-le pour référence ultérieure.**

**Le design et les spécifications peuvent changer sans
préavis en fonction des améliorations au produit.**

Précautions relatives à la sécurité



AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHOCS
ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR

AVERTISSEMENT: AFIN DE MINIMISER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE) CONTIENT DES PIÈCES D'ENTRETIEN QUI NE SONT PAS À L'USAGE DE L'UTILISATEUR CONFIER L'ENTRETIEN À DU PERSONNEL QUALIFIÉ



Ce témoin clignotant avec le symbole d'une flèche dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'un voltage dangereux non isolé, dans le boîtier de l'appareil, qui peut s'avérer d'une amplitude suffisante pour provoquer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation qui se trouve dans un triangle équilatéral à pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de directives de fonctionnement ou d'entretien importantes dans le livret qui accompagne l'appareil.

AVERTISSEMENT: AFIN DE MINIMISER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

ATTENTION:

Esta unidad utiliza un Sistema Láser.

Afin de garantir une utilisation correcte de cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel de d'utilisation et conservez le pour vous le consulter ultérieurement.

Si l'appareil a besoin d'une réparation, veuillez contacter un réparateur agréé : reportez-vous au chapitre 'Procédure de réparation'

L'utilisation de contrôles, de réglages ou l'exécution de procédures autres que celle spécifiées dans ce manuel peut provoquer une exposition à un rayonnement dangereux.

Afin d'éviter une exposition directe au rayon laser, n'essayez pas d'ouvrir le coffret.

Le rayonnement est visible quand l'appareil est en marche.
NE PAS FIXER DU REGARD LE RAYON.

ATTENTION: L'appareil ne doit pas recevoir de gouttes ou d'éclaboussures d'eau et ne placez aucun objet rempli de liquide comme par exemple un vase sur l'appareil.

Remarques sur les droits d'auteur :

Il est illégal de copier, d'enregistrer, d'enregistrer au moyen du câble, de diffuser en public ou de louer sans autorisation du matériel protégé par des droits d'auteur.

Ce produit est muni du dispositif de protection contre la recopie créé par Macrovision. Des signaux de protection contre la copie sont enregistrés sur certains disques. Un bruit d'image apparaît lorsque vous enregistrez et diffusez les images de ces disques sur un magnétoscope.

Une technologie de protection des droits d'auteur protégée au moyen de poursuites de certains brevets américains ainsi que d'autres droits à la propriété intellectuelle propriété de Macrovision est intégrée à cet appareil. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation et elle est conçue pour une diffusion dans le cadre familial et autres diffusions limitées à l'exception d'une autorisation différente de Macrovision Corporation.

Il est interdit de le faire fonctionner en marche arrière ou de le démonter.

NUMERO DE SERIE: Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil. Ce numéro est unique et exclusif à cet appareil. Il faut noter les informations requises ici et conserver définitivement ce guide comme preuve d'achat.

Modèle No. _____

No de série. _____

Table des matières

INTRODUCTION

Précautions relatives à la sécurité	2
Table des matières	3
Préliminaires	4-5
Les disques compatibles	4
Précautions	5
Remarques concernant les disques	5
A propos des symboles	5
Panneau avant	6
Panneau arrière	7
Télécommande	8
Fenêtre d'affichage	9

PRÉPARATION

Connexions	10-15
Installation des câbles de raccordement du système	10
Connexion à un téléviseur	11
Connexion à un antenne	12
Conexión a Equipo Auxiliar	13
Connexion à un équipement en option	13
Branchement des haut-parleurs	14
Positionnement des enceintes	15
Préliminaires	16-25
Réglage du volume	16
Réglage de la qualité du son	16
MISE EN SOURDINE	16
AMBIOPHONIE	16
XDSS (Extreme Dynamic Sound System)	16
OAO (Optimizador Acústico de Orientación)	
ENCENDIDO/APAGADO	16
Effet SPECTRE	16
DIMMER	16
DEMO	16
Réglage de l'HORLOGE	17
Fonction réveil	17
Utilisation du micro	17
Fonction minuterie	18
Mini glossaire pour le jet audio & Entourez le mode	19
Mode son	19
Généralités	20
Affichage à l'écran	20
Réglages initiaux	21-25
• Fonctions Générales	21
• LANGAGE	21
• AFFICHAGE	22
• AUDIO	23-24
• AUTRES	24
• BLOQUE (Contrôle des parents)	25

FONCTIONNEMENT

Fonctionnement avec RADIO	26
Préréglage des postes radio	26
Écoute de la radio	26
Fonctionnement avec cassette	27
Lecture de base	27
Pour arrêter la lecture	27
Remise à zéro du compteur	27
Pour rembobiner en avant ou en arrière	27
Dubbing(copier)	27
Enregistrement	27
Réglage de base	27
Enregistrement depuis une radio, un CD ou une source auxiliaire	27
Enregistrement synchronisé d'un CD vers une cassette	27

Fonctionnement avec un DVD et un CD vidéo

Lecture d'un DVD et d'un CD vidéo	28
Fonctions générales	28-29
• Déplacement vers un autre TITRE	28
• Déplacement sur un autre CHAPITRE/PLAGE	28
• Recherche	28
• Image fixe et lecture image par image	29
• Ralenti	29
• Répéter	29
• Répéter A-B	29
• Recherche de l'heure	29
• Mémorisation de la dernière scène	29
• Zoom	30
• Recherche de repère	30
Fonctions DVD spéciales	30
• Menu Titre	30
• Disc Menu	30
• Angle de prise de vue	30
• Changement de la langue audio	30
• Changement du canal audio	30
• Sous-titres	30

Fonctionnement avec un CD audio et un disque

MP3/WMA	31-32
Lecture d'un CD audio et d'un disque WMA MP3 CD	31
• Pause	32
• Déplacement sur une autre page	32
• Répétition de Plage/Tous/Arrêt	32
• Recherche	32

Fonctionnement avec un disque JPEG

Vision d'un disque JPEG	33
• Diaporama (Présentation des Diapositives)	33
• Passage à un autre fichier	33
• Arrêt sur image	33

Lecture programmée

• Répéter Pistes Programmées	34
• Pour effacer une Piste de la Liste Programme	34
• Pour effacer la Liste Programme en entier	34

Fonctionnement avec disque DivX

RÉFÉRENCE

Guide du dépannage	36
Liste des codes des langues	37
Liste des codes pays	38
Spécification	39

A propos des symboles des instructions



Indique les dangers susceptibles d'endommager l'appareil ou d'autres matériels.



Indique des fonctions spécifiques à cet appareil.



Indique des astuces et des conseils pour faciliter la tâche.

Préliminaires

Les disques compatibles

	DVD (disques de 8 cm / 12 cm)
	CD Vidéo (VCD) (disques de 8 cm / 12 cm)
	CD Audio (disques de 8 cm / 12 cm)

En plus, cette unité peut lire un DVD-R, DVD±RW, Kodak PICTURE CD, SVCD, et CD-R ou CD-RW qui contient des titres audio, des fichiers MP3, WMA ou JPEG.

Remarques

- Certains disques CD-R/RW (ou DVD-R/±RW), selon l'état du matériel d'enregistrement ou du CD-R/RW (ou DVD-R/±RW) lui-même, ne peuvent pas fonctionner dans cet appareil.
- Ne fixez aucun label ou étiquette sur une des faces d'un disque (face étiquetée ou face gravée).
- N'utilisez pas de CD de forme irrégulière (par exp. En forme de cœur ou d'octogone). Cela peut provoquer un dysfonctionnement.

Remarques sur les DVDs et les CD Vidéo.

Quelques fonctionnements de playback de DVDs et de CDs Vidéo peuvent être fixés intentionnellement par les fabricants. Parce que les DVDs et les CDs Vidéo jouent en accord avec le contenu du disque désigné par le fabricant du logiciel, quelques dispositifs de playback de l'appareil peuvent ne pas être disponibles ou d'autres applications peuvent être ajoutées. Référez-vous également aux instructions appliquées avec les DVDs et les CDs vidéo. Quelques DVDs faites pour le business peuvent ne pas être jouer sur l'appareil.

Code régional du lecteur DVD et des DVD.

Ce lecteur DVD est conçu et fabriqué pour lecture de logiciel DVD codé comme région "5".

Ce code de région qui se trouve sur les étiquettes de certains disques DVD indique le genre de lecteur capable de lire ces disques.

Cet appareil peut lire uniquement les disques étiquetés "5" ou "ALL" (toutes les régions). Si vous essayez de lire d'autres disques, le message "Vérifiez le code régional" apparaît sur l'écran de télévision. Certains disques DVD peuvent ne pas avoir d'étiquette indiquant le code région, même si leur lecture est restreinte pour des limites de zones.



Remarque sur les CD encodés au format DTS (système de transmission numérique)

Quand vous utilisez des CD DTS codés, vous pourriez entendre un niveau sonore excessif provenant de la sortie stéréo analogique. Pour éviter la possible détérioration du dispositif audio, baissez le volume avant de lire ces disques, réglez le volume graduellement et conservez un niveau de volume faible. Pour apprécier la lecture d'un environnement DTS Digital Surround™, il faut raccorder un décodeur à la sortie numérique de l'appareil.

Termes relatifs au disque

Titre (DVD uniquement)

Contenu du film principal ou des caractéristiques qui l'accompagne Ou de l'album musical.

Chaque titre est doté d'un numéro de référence pour vous permettre une localisation facile.

Chapitre (DVD uniquement)

Les morceaux d'une image ou d'une mélodie qui sont plus courts que les titres.

Un titre se compose d'un ou plusieurs caractères.

Chaque chapitre est numéroté pour vous permettre de localiser celui que vous souhaitez. Selon le disque il est possible qu'aucun chapitre ne soit enregistré.

Piste (Vidéo CD et CD seulement)

Sections d'une image ou d'un morceau de musique sur un CD vidéo ou audio. Chaque piste a un numéro d'assigné qui vous permet de localiser la piste que vous voulez.

Scene

Sur un CD vidéo avec des fonctions de PBC (commande de Playback), images animées et images fixes sont divisées en deux sections appelées "Scènes". Chaque scène est affichée sur l'écran du menu et a un numéro d'assigné qui vous permet de localiser la scène que vous désirez.

Une scène est composée de plusieurs pistes.

Types de CDs vidéo

Il y a deux types de CDs vidéo:

Les CDs vidéo équipés avec les fonctions PBC (commande Playback)(Version 2.0)

qui vous permettent d'utiliser le système via menus, les fonctions de recherche ou autres opérations type ordinateur.

D'ailleurs des images immobiles de haute résolution peuvent être jouées si elles sont incluses dans le disque.

CDs Vidéo non équipe de PBC (Version 1.1)

Actionné comme des CDs audio, ces disques permettent le playback des images visuelles aussi bien que le son, mais ils ne sont pas équipés de PBC.

Before Use (Cont'd)

Précautions

Maniement de l'appareil

Lors de l'expédition

Le carton d'expédition et les emballages d'origine sont pratiques. Pour garantir une protection maximale, remballiez l'appareil de manière identique à l'emballage d'origine effectué à l'usine.

Lors de l'installation de l'appareil

Pendant la lecture, l'image et le son d'une TV, d'un magnétoscope ou d'une radio à proximité peuvent être déformés. Dans ce cas, éloignez l'appareil de la TV, du magnétoscope ou de la radio ou bien fermez l'appareil après avoir retiré le disque.

Propreté de la surface

N'utilisez pas de liquides volatils, comme par exemple un aérosol insecticide, à proximité de l'appareil. Ne laissez pas en contact pendant une longue période des produits en caoutchouc ou en plastique. Ceux-ci laissent des traces sur la surface.

Nettoyage de l'appareil

Nettoyage du boîtier

Employez un tissu mou et sec. Si les surfaces sont sales, employez un tissu mou légèrement humidifié d'une solution détergente douce. N'employez pas les dissolvants forts, tels que l'alcool, la benzine, ou le diluant, car ceux-ci pourraient endommager la surface de l'unité.

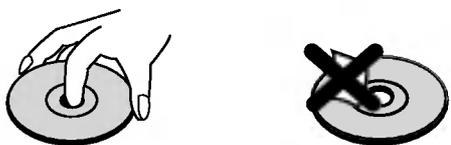
Pour obtenir une image nette

Le lecteur DVD est un dispositif de précision haute technologie. Si la lentille optique et le lecteur de disque sont sales ou usés, la qualité de l'image est mauvaise. Il est recommandé de procéder à une inspection et à un entretien régulier environ toutes les 1000 heures d'utilisation. (Cela dépend de l'environnement de fonctionnement). Pour les détails, veuillez contacter le revendeur le plus proche.

Remarques concernant les disques

Maniement des disques

Ne touchez pas la face de lecture du disque.
Tenez le disque par les bords de sorte à ne pas laisser de traces de doigts à sa surface.
Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur le disque.

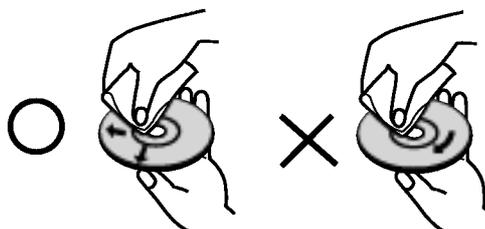


Rangement des disques

Après la lecture, rangez le disque dans son boîtier. N'exposez pas le disque à la lumière directe du jour ou à des sources de chaleur et ne le laissez pas dans une voiture en stationnement exposée au soleil car des augmentations considérables de températures peuvent se produire.

Nettoyage des disques

La présence de traces de doigts et de poussière peuvent provoquer une détérioration de la qualité d'image et du son. Nettoyez le disque avec un chiffon propre avant de le lire. Essayez le disque en allant du centre vers la périphérie.



N'utilisez pas de solvants puissants comme l'alcool l'essence, le dissolvant ou les nettoyant disponibles dans le commerce ni d'aérosol anti-statique conçus pour les disques en vinyl.

A propos des symboles

A propos de l'affichage des symboles

" " peut apparaître en cours de fonctionnement sur l'écran de la TV.

Cette icône signifie que la fonction expliquée dans ce manuel de l'utilisateur n'est pas disponible sur ce DVD spécifique..

A propos des symboles du disque pour instruction

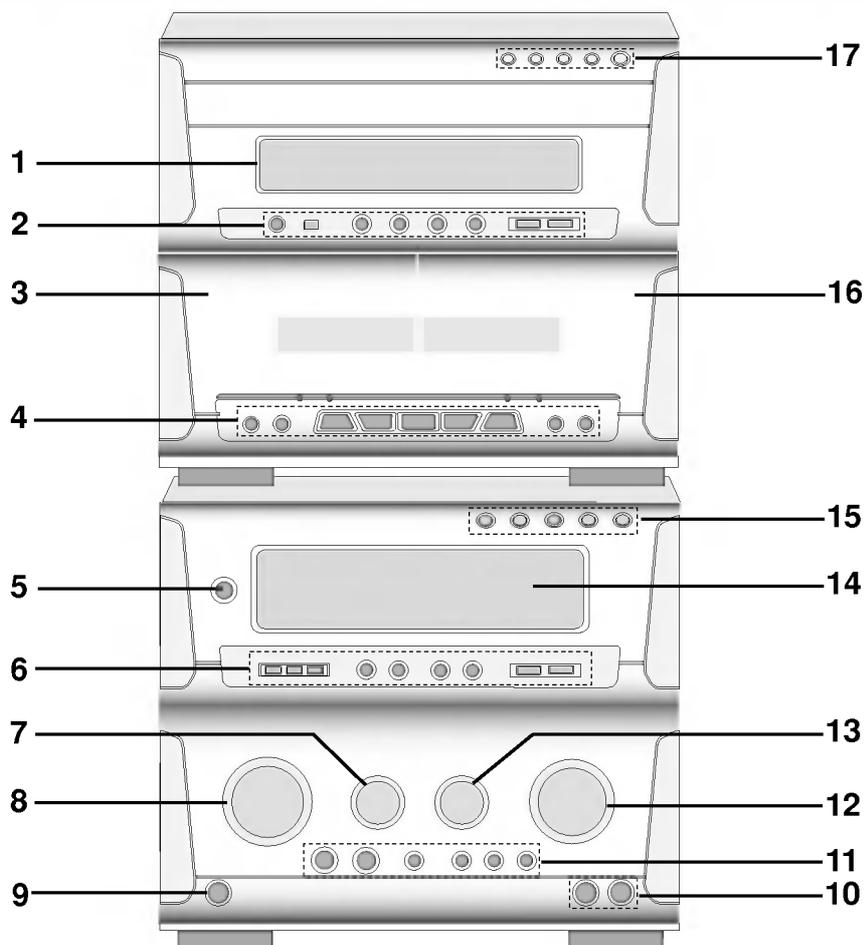
Un morceau dont le titre est marqué de l'un des symboles suivants est applicable uniquement au disque représenté par le symbole.

-  DVD
-  VCD CDs Vidéo
-  CD CD Audio
-  MP3 Disque MP3
-  WMA Disque WMA
-  JPEG Disque JPEG
-  DivX Disque DivX

Panneau avant

Lecteurde cassettes/ Reproductor de DVD/VCD/CD

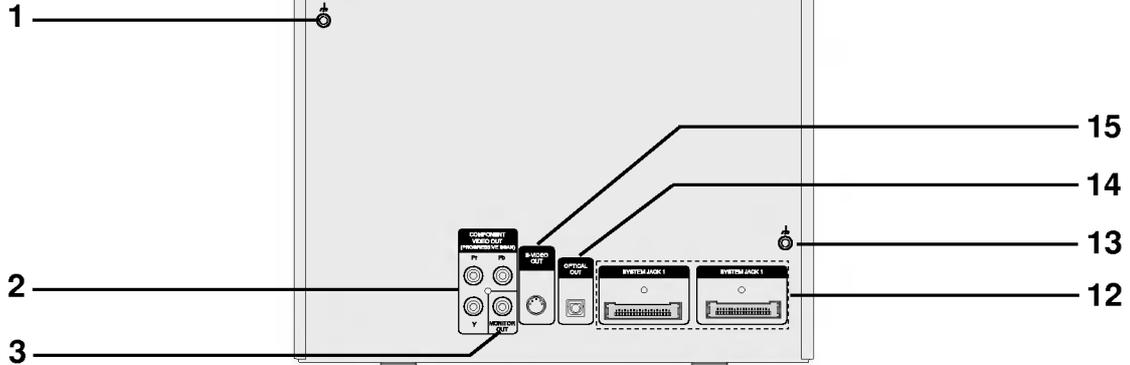
Sintonizador/ Amplificador



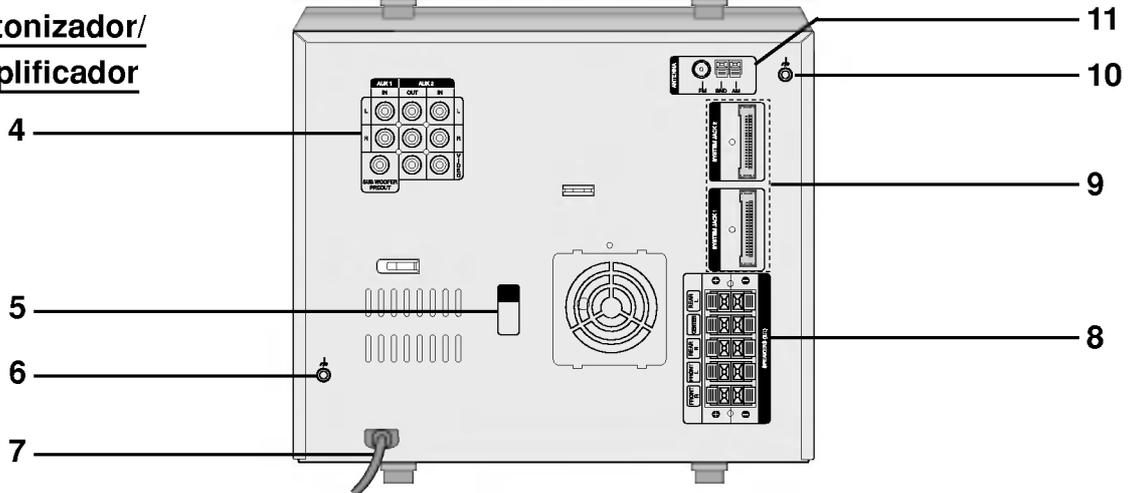
- | | |
|---|--|
| 1. AFFICHAGE | 7. PERILLA DE VOLUMEN ECO (ECHO VOL.) |
| 2. • Touche PLAY MODE/ REPEAT | 8. MULTI JOG DIAL |
| • Touche CD SEARCH (◀◀▶▶) | • CD SKIP (◀◀▶▶) |
| • Touche CD STOP (■STOP)/ CD PLAY (▶) | • MANUAL TUNING |
| • Touche PAUSA CD ()/ PROGRAM | • CLOCK ADJUST |
| 3. ▲ Commande d'éjection (▲ PUSH EJECT) - (platine 1) | 9. FICHE DE CASQUE D'ÉCOUTE (🎧 PHONES) - ∅ 6.3mm |
| 4. Botones de FUNCION de la GRABADORA | 10. PRISE MICRO (MIC1, MIC2) |
| • Touche COUNTER RESET (remise à zéro du compteur)(COUNT.RESET) | 11. Touche XDSS/ OAO/ SURROUND/ MUSIC/ DANCE/ USER |
| • Touche RECORD/ RECORD PAUSE (●REC/) | 12. COMMANDE DU VOLUME |
| • Touche REWIND/ FAST FORWARD (◀◀▶▶) | 13. MIC VOLUME KNOB (MIC VOL.) |
| • Touche REVERE PLAY (◀)/ PLAY (▶) | 14. AFFICHAGE |
| • Touche STOP (■) | 15. Touche sélection de fonction (TUNER/BAND, TAPE 1-2, DVD/CD, AUX1/ AUX2) |
| • Touche NORMAL DUBBING/ CD SYNCHRO RECORDING (CD SYNC.) | 16. ▲ Commande d'éjection (▲ PUSH EJECT) - (platine 2) |
| • Touche HIGH DUBBING | 17. • Touches DISC DIRECT PLAY (lecture directe des disques) (DISC1, DISC2, DISC3) |
| 5. Touche D'ALIMENTATION (⏻ STANDBY/ON) | • Touche DISC SKIP (D. SKIP) |
| 6. • Touche CLOCK/ TIMER/ MEMORY/ CLEAR | • Touche CD OPEN/CLOSE (▲ OPEN/CLOSE) |
| • Touche PRESET (▼/▲) | |
| • Touche AUTO TUNING (▼/▲) | |
| • Touche RDS (EN OPTION)/SET | |
| • Touche MODE/RIF/DEMO | |

Panneau arrière

Lecteurde cassettes/ Reproductor de DVD/VCD/CD

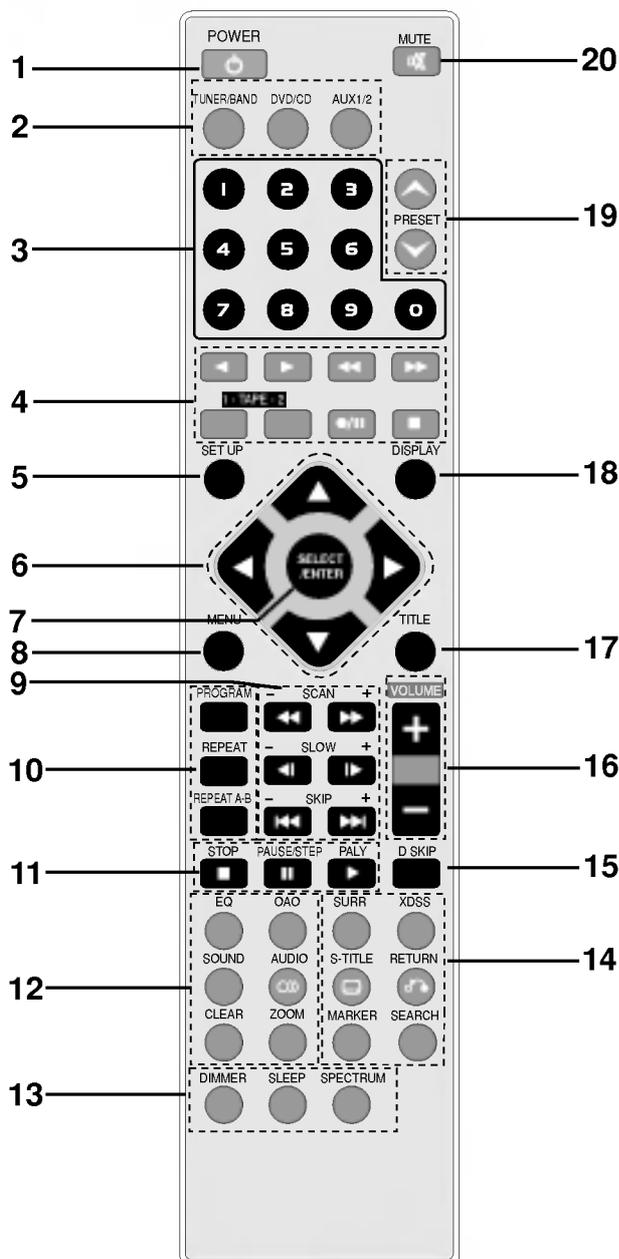


Sintonizador/ Amplificador



- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Conector a tornillo 2. Conector SALIDA DEL VIDEO COMPONENTE/
ESCANEO PROGRESIVO (Y Pb Pr) 3. Conector SALIDA DEL MONITOR 4. • ENTRADA/SALIDA VIDEO
• ENTRADA AUX 1 (L/R)
• ENTRADA/SALIDA AUX 2 (L/R)
• SALIDA SUB WOOFER 5. VOLTAGE SELECTOR [SÉLECTEUR DE
VOLTAGE]: EN OPTION 6. Conector a tornillo 7. CORDON D'ALIMENTATION | <ol style="list-style-type: none"> 8. Connecteur ENCEINTE 9. Conector del SISTEMA
(SYSTEM JACK1/ SYSTEM JACK2) 10. Conector a tornillo 11. BORNE D'ANTENNE 12. Conectr del SISTEMA
(SYSTEM JACK1/ SYSTEM JACK2) 13. Conector a tornillo 14. Connecteur OPTICAL OUT 15. Connecteur S-VIDEO OUT [SORTIE S-VIDÉO] |
|--|--|

Télécommande



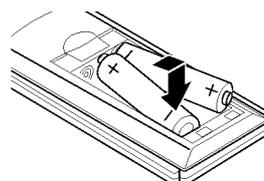
1. Touche POWER
2. Touches sélection de fonction (TUNER/BAND, DVD/CD, AUX1/2)
3. Touches numériques (0-9)
4. Touche fonctions cassette
 - REVERSE PLAY (◀)
 - PLAY (▶)
 - REWIND/ FAST FORWARD PLAY (◀◀/▶▶)
 - Botones para SELECCIONAR CINTA 1/2 (TAPE 1/2)
 - RECORD/ RECORD PAUSE (●/||)
 - TAPE STOP (■)
5. Touche SET UP
6. Touches ARROW (flèches) (▲ / ▼ / ◀ / ▶)
(Utilisées pour mettre en évidence une sélection sur un écran de menu GUI, un écran TITLE et un écran MENU.)
7. Touche SELECT/ENTER
8. Touche MENU
(Utilisez la touche MENU pour visualiser l'écran Menu contenu dans les disques DVD-Vidéo.)
9. Touche SCAN (◀◀/▶▶)/ SLOW (◀||▶)/SKIP (◀◀/▶▶)
10. Touche PROGRAM/ REPEAT/ REPEAT A-B
11. Touche STOP (■), PAUSE(||)/ STEP, PLAY (▶)
12. Touche EQUALIZER (EQ)/ OAO/ SOUND/ AUDIO/CLEAR/ ZOOM
13. Touche DIMMER/ SLEEP/ SPECTRUM
14. Touche SURROUND (SURR.)/ XDSS/ SUBTITLE (S-TITLE) RETURN / MARKER/ SEARCH
15. Touche DISC SKIP (D.SKIP)
16. Touche VOLUME +/-
17. Touche TITLE
(Utilisez la touche TITLE pour afficher l'écran Titres contenu dans les disques DVD-Vidéo.)
18. Touches DISPLAY
19. Touches PRESET (▼ / ▲)
20. Touche MUTE

Plage de fonctionnement de la télécommande

Pointez la télécommande en direction du capteur à distance et appuyez sur les touches.

- **Distance:** Environ 7 m du capteur à distance.
- **Angle:** Environ 30° dans chaque direction vers le capteur à distance.

Mise en place de la pile de la télécommande



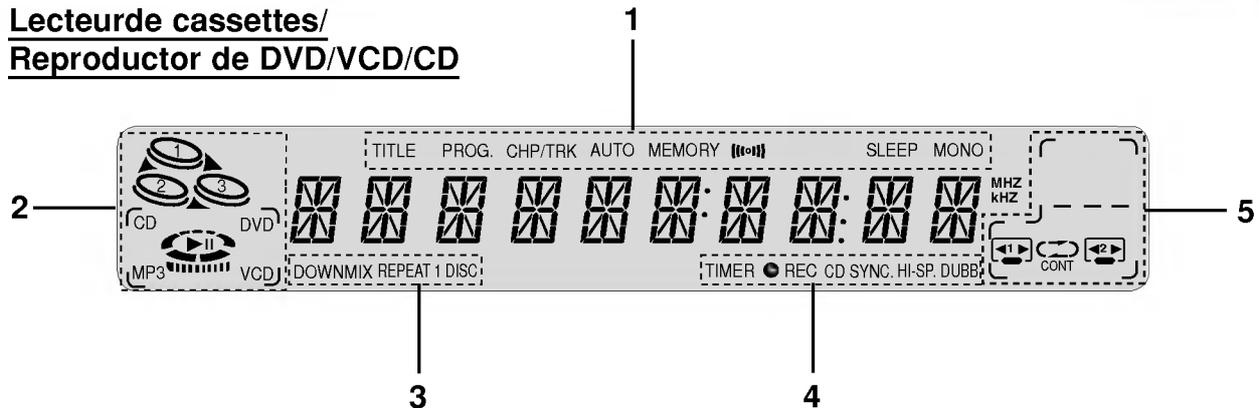
Retirez le couvercle de la pile qui se trouve à l'arrière de la télécommande, puis insérez deux piles R03 (taille AAA) et faites correspondre la polarité en alignant correctement les pôles + et -.

⚠ Attention

Ne mélangez pas des piles anciennes et des piles neuves. Ne mélangez jamais différents types de piles (standard, alcaline, etc.).

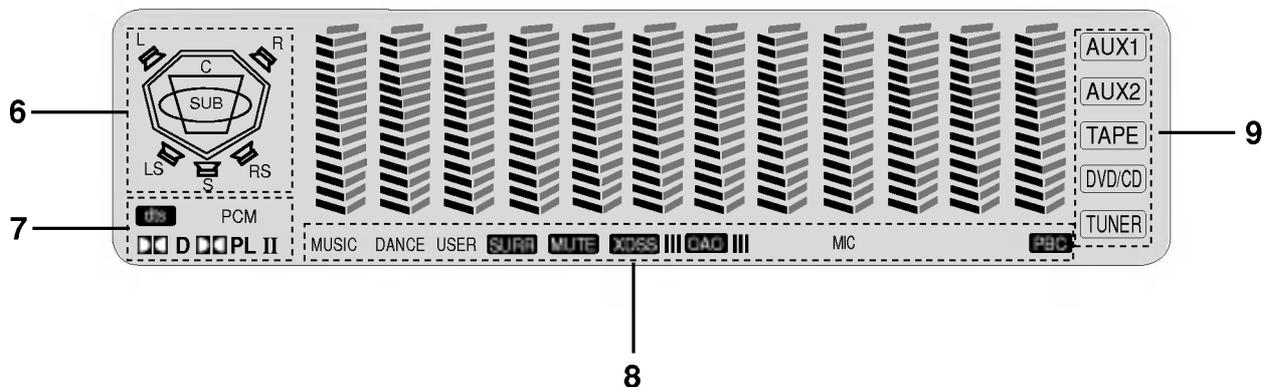
Fenêtre d'affichage

Lecteur de cassettes/ Reproducteur de DVD/VCD/CD



- | | |
|---|--|
| <p>1. • Indicateur TITRE
• Indicateur de PROGRAMME (PROG.)
• Indicateur CHAPITRE/ PISTE
• Indicateur de BUSQUEDA AUTOMÁTICA
• Indicateur MEMOIRE (MEMO)
• Indicateur RECEPTEUR FM STEREO
• Indicateur SLEEP
• Indicateur MONO</p> <p>2. • Indicateur NUMERO DISQUE
• Indicateur de TIPO DE DISCO (MP3/DVD/CD/VCD)
• Indicateur LECTURE/ PAUSE</p> | <p>3. • Indicateur MELANGEUR ABAISSEUR
• Indicateur REPETER</p> <p>4. • Indicateur MINUTERIE
• Indicateur RECORD/ RECORD PAUSE
• Indicateur ENREGISTREMENT SYNCHRO CD
• Indicateur COPIER</p> <p>5. • Indicateur SELECTEUR CASSETTE 1/2
• Indicateur MODE LECTURE
• Indicateur de la DIRECCION de REPRODUCCION de la CINTA</p> |
|---|--|

Sintonizador/ Amplificador



- | | |
|---|--|
| <p>6. • Indicateur HAUT-PARLEUR FRONTAL GAUCHE (L)
• Indicateur HAUT-PARLEUR FRONTAL DROIT (R)
• Indicateur HAUT-PARLEUR SURROUND DROIT (RS)
• Indicateur HAUT-PARLEUR SURROUND GAUCHE (LS)
• Indicateur CAISSON DE GRAVES (SUB)
• Indicateur HAUT-PARLEUR CENTRAL (C)</p> <p>7. • Indicateur DTS/ PCM
• Indicateur DOLBY DIGITAL/ DOLBY PRO LOGIC II</p> | <p>8. • Indicateur MUSIC/ DANCE/ USER
• Indicateur SURROUND/ MUTE/ XDSS/ OAO
• Indicateur de MICROFONO/ PBC</p> <p>9. Indicateur de SELECCIÓN DE FUNCION (AUX1, AUX2, TAPE, DVD/CD, TUNER)</p> |
|---|--|

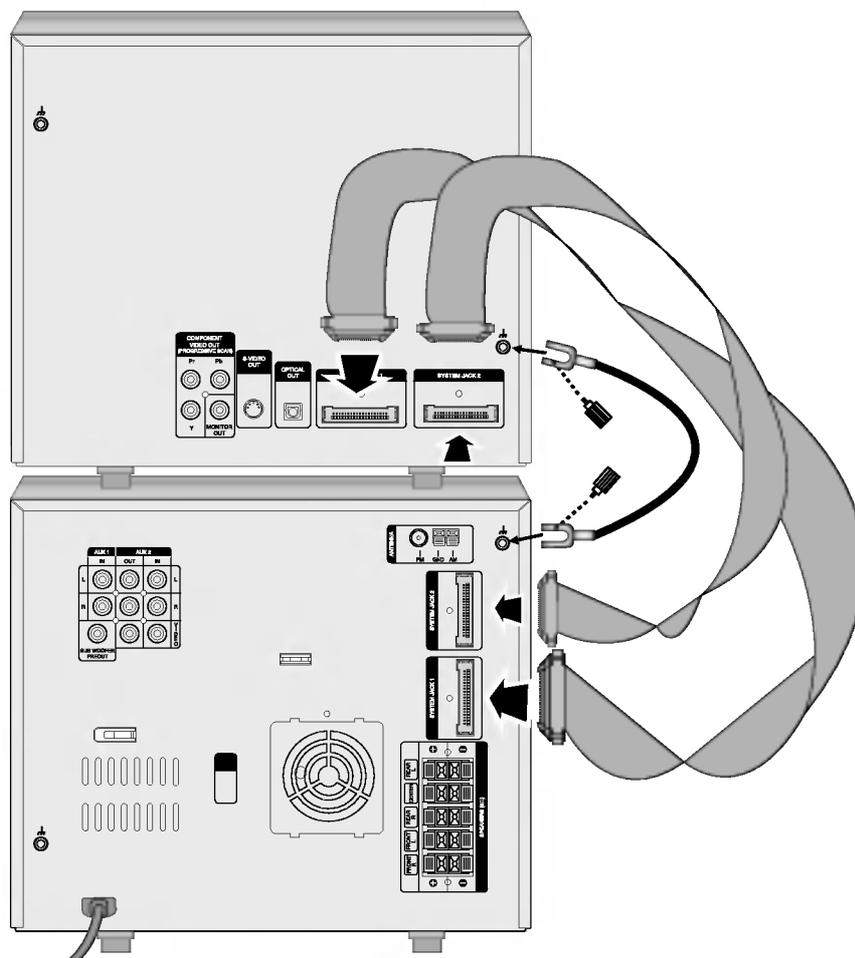
Connexions

Installation des câbles de raccordement du système

- Su unidad consiste de dos partes diferentes: Radio Grabadora/Reproductor de DVD/VCD/CD y un Sintonizador/Amplificador integrado.
- Avant de pouvoir utiliser votre unité, les parties séparées doivent être connectées à l'aide des câbles de raccordement fournis pour le système.
- Assurez-vous que toutes les connexions sont effectuées avec l'unité débranchée de la prise de courant.

Lecteurde cassettes/ Reproductor de DVD/VCD/CD

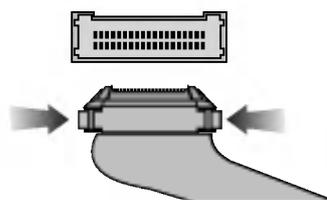
Sintonizador/ Amplificador



- 1** Empilez les parties de votre unité dans l'ordre montré ci-dessus.
Rangez votre unité de manière à avoir un accès facile à sa face arrière.
- 2** Conecte el ENCHUFE 1 DEL SISTEMA (SYSTEM JACK1) en la Lecteurde cassettes /Reproductor de DVD/VCD/ CD al conector del ENCHUFE 1 DEL SISTEMA (SYSTEM JACK1) en el Sintonizador/Amplificador.
- 3** Conecte el conector del ENCHUFE 2 DEL SISTEMA (SYSTEM JACK2) en la Lecteurde cassettes/Reproductor de DVD/VCD/CD al conector del ENCHUFE 2 DEL SISTEMA (SYSTEM JACK2) en el sintonizador/Amplificador.
- 4** Conecte el cable LUG al conector LUG en la unidad con el tornillo suministrado.

N Remarques

- Les câbles de raccordement du système n'encastrent qu'à leur place, et vous entendrez alors un déclic. N'essayez pas de les forcer.
- S'il vous faut débrancher les câbles de raccordement du système, appuyez sur les deux côtés de chaque fiche avant de tirer d'elle – ceci déverrouillera la fiche et vous permettra de la libérer.



Connexions

Connexion à un téléviseur

- Effectuez une des connexions suivantes selon les possibilités de vos appareils.

Astuces

- Selon votre téléviseur et les autres appareils que vous souhaitez brancher, il existe plusieurs manières de connecter le produit. Utilisez une des connexions décrites ci-dessous.
- Regardez TV SVP les manuels de votre téléviseur, de votre magnétoscope, de votre chaîne stéréo ou des autres appareils pour réaliser les meilleures connexions.

Attention

- Contrôlez que produit soit branché directement au téléviseur. Sélectionnez l'entrée AV correcte sur votre téléviseur.
- Ne branchez pas votre produit au téléviseur via votre magnétoscope. Les images DVD pourraient subir des distorsions à cause du système de protection contre les copies.

Connexion Vidéo

Connectez la prise VIDEO OUT de produit à la prise VIDEO IN du téléviseur en utilisant le câble vidéo (V).

Connexion Vidéo-S

Connectez la prise S-VIDEO OUT de produit à la prise S-VIDEO IN du téléviseur en utilisant le câble vidéo-S (S).

Connexion composant vidéo (Color Stream®)

Brancher les prises COMPONENT VIDEO OUT/ PROGRESSIVE SCAN du lecteur DVD sur les prises entrée correspondantes du téléviseur à l'aide d'un câble Y Pb Pr optionnel (C).

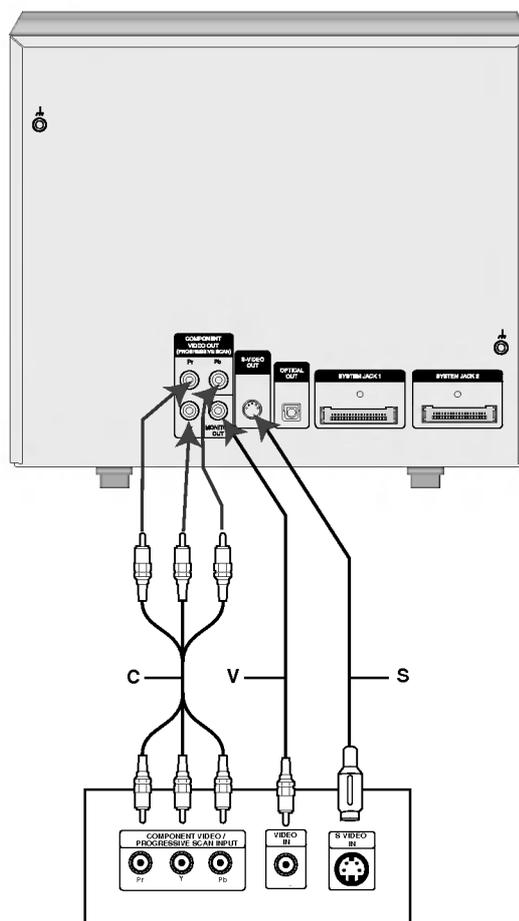
Connexion balayage progressif (ColorStream® pro

- Si le téléviseur est un modèle à haute définition ou «prêt numériquement», l'on peut profiter de la sortie balayage progressif du récepteur DVD pour obtenir la meilleure résolution vidéo possible.
- Si le téléviseur n'accepte pas le format balayage progressif, l'image sera brouillée si l'on essaie le balayage progressif avec le lecteur DVD.

Brancher les prises COMPONENT VIDEO OUT/ PROGRESSIVE SCAN du récepteur DVD sur les prises entrée correspondantes du téléviseur à l'aide du câble Y Pb Pr optionnel (C).

Nota

- Coloque Progresiva en "Marche" en el Menú de Instalación para la señal progresiva, ver página 22.



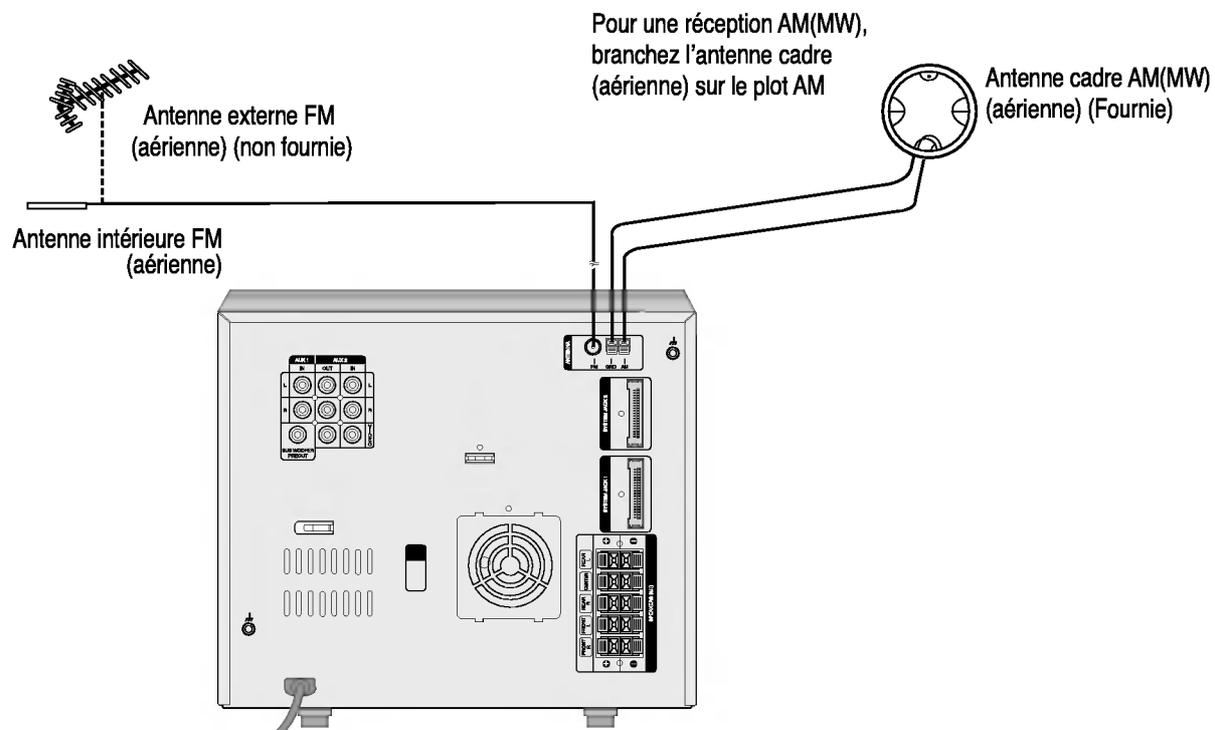
Arrière du téléviseur

Connexions

Connexion à un antenne

Brancher les antennes FM/AM fournies pour écouter la radio.

- Brancher le cadre AM au connecteur de cadre AM.
- Connecter le câble d'antenne FM au connecteur d'antenne FM.



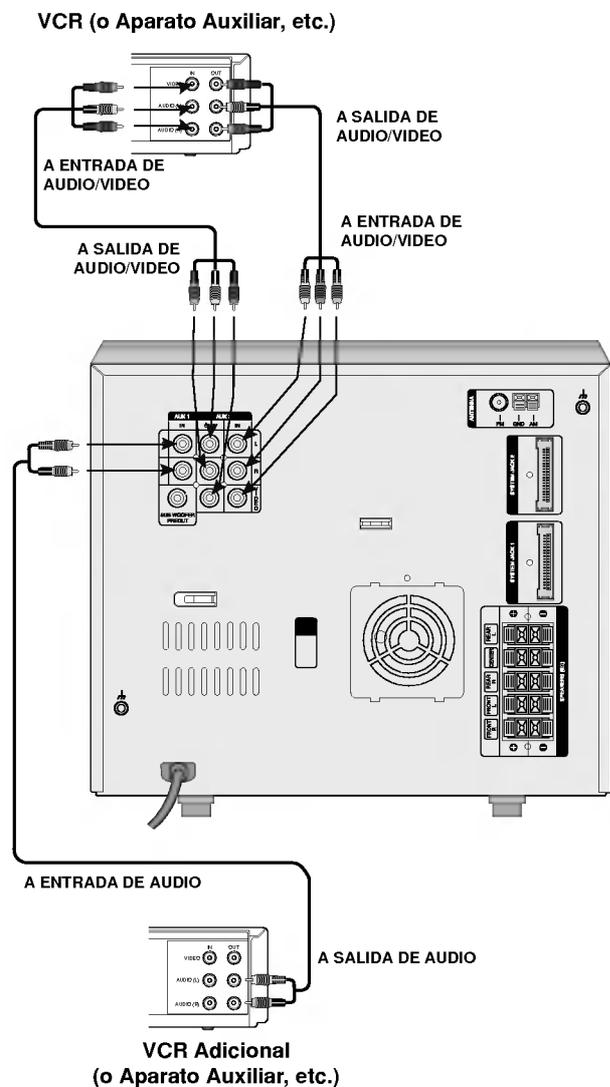
N Remarques

- Pour empêcher les interférences, éloignez l'antenne filaire AM du produit et des autres éléments.
- Prenez soin de déplier entièrement l'antenne FM.
- Après avoir connecté l'antenne FM, donnez-lui la position la plus horizontale possible.

Connexions

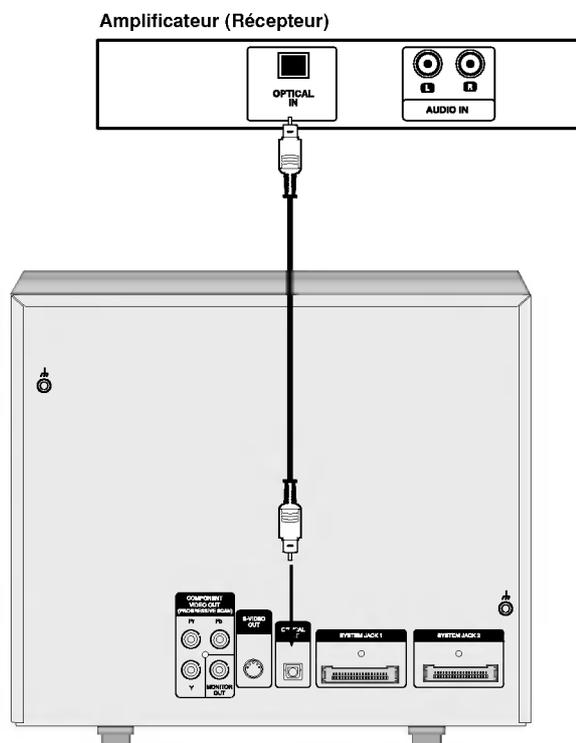
Conexión a Equipo Auxiliar

Usted puede utilizar una VCR o cualquier otra unidad conectada al conector AUX1, AUX2.



- 1 Conecte una VCR o aparato auxiliar, etc. al conector AUX 1.
- 2 Conecte una VCR adicional o un aparato auxiliar, etc. al conector AUX 2.
- 3 Seleccione AUX1 o AUX2 presionando el botón AUX en el Sintonizador/Amplificador o el botón AUX1/2 en el control remoto.

Connexion à un équipement en option



Connexion à un amplificateur équipé de deux canaux numériques stéréos (PCM) ou à un récepteur Audio/Vidéo équipé d'un décodeur multicanal (Dolby Digital™, MPEG 2 ou DTS)

Connecter la prise SORTIE OPTIQUE (OPTICAL OUT) sur l'unité à la prise ENTRÉE OPTIQUE (OPTICAL IN) sur votre amplificateur. Utilisez un câble audio optionnel.

⚠ Attention :

Étant donné l'accord de licence DTS, la sortie numérique sera en sortie numérique DTS quand le flux audio DTS sera sélectionné. Le son est coupé pendant la lecture d'un CD audio enregistré en DTS.

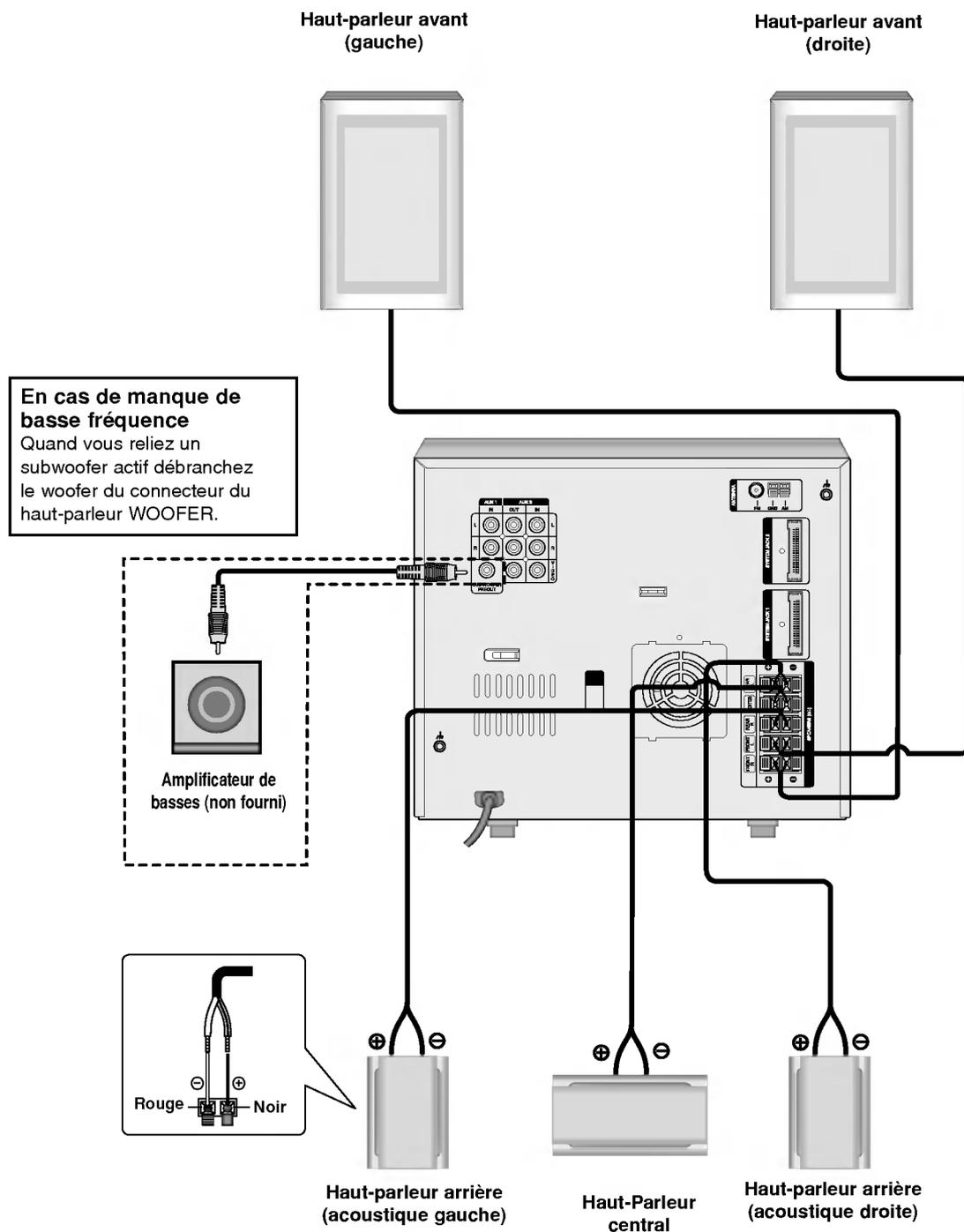
ℹ Remarques

- Si le format audio de la sortie numérique n'est pas compatible avec les possibilités de votre unité, ce dernier produira un son fort ou distorsionné ou pas de son du tout.
- Le son d'ambiance numérique six canaux via la connexion numérique ne peut être obtenu que si votre unité est équipée d'un décodeur numérique multicanal.
- Pour voir le format audio de l'unité en cours sur l'écran d'affichage, appuyez sur AUDIO.

Connexions

Branchement des haut-parleurs

Brancher les haut-parleurs en utilisant les cordons de haut-parleurs fournis et en faisant correspondre les couleurs des bornes avec celles des cordons. Pour obtenir la meilleure amplitude de son, réglez les paramètres des haut-parleurs (distance, niveau, etc.).



Remarques

- Prenez soin de bien faire correspondre le cordon haut-parleur avec la borne adéquate sur les éléments: + avec + et - avec - . Si les cordons sont inversés, le son sera déformé et manquera de précision.
- Si vous utilisez les haut-parleurs ayant des caractéristiques d'entrées minimales, réglez soigneusement le volume pour éviter un rendement excessif des haut-parleurs.

Connexions

Positionnement des enceintes

Dans le cas d'une position normale utilisez les 6 enceintes (2 enceintes frontales, enceinte centrale, 2 enceintes arrière et caisson de basses).

Si vous voulez obtenir un excellent son de basses, DTS digital surround (son d'ambiance numérique) ou Dolby Digital Surround, vous devrez connecter un caisson de basses.

- **Enceintes frontales**

Suivant votre position d'écoute, placez les enceintes à une distance égale. Et en fonction de la position d'entendre, réglez l'espace entre les enceintes à 45 degrés.

- **Enceinte frontale**

Le cas idéal est lorsque les enceintes centrales et les enceintes frontales sont à la même hauteur. Mais normalement on les place au-dessus ou au-dessous du téléviseur.

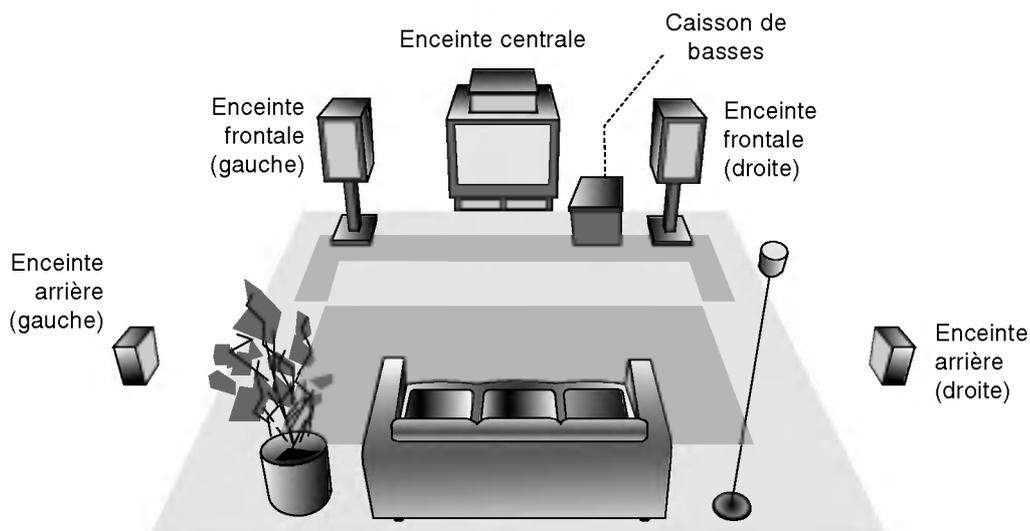
- **Enceintes arrière**

Placez celle de gauche et celle de droite derrière la zone d'écoute. Ces enceintes recréent l'évolution du son et l'atmosphère requises pour la reproduction du son d'ambiance. Afin d'obtenir les meilleurs résultats, n'installez pas les enceintes arrière trop loin derrière la position d'écoute, et installez-les au ou près du niveau d'écoute des auditeurs. Il sera également efficace d'orienter les enceintes arrière vers un mur ou vers le plafond pour qu'elles diffusent encore plus loin le son.

Dans le cas d'une pièce de petites dimensions, et si l'audience est près du mur arrière, placez les enceintes arrière opposées l'une contre l'autre et posez les enceintes arrière à environ 60-90 cm du niveau d'écoute des auditeurs.

- **Caisson de basses**

Il peut être placé dans n'importe quelle position frontale.



Exemple de positionnement des enceintes

Préliminaires

Réglage de l'HORLOGE

- 1 Appuyez sur la touche CLOCK.**
(Pour régler l'horloge, appuyez sur la touche **CLOCK** et maintenez-la enfoncée durant plus de 2 secondes.)
- L'affichage des heures clignotera
- 2 Choisissez un cycle de 12 ou 24 heures en appuyant sur en tournant le MULTI JOG DIAL.**
 (12HR) ou  (24HR)
- 3 Appuyez sur la touche SET.**
- 4 Utilisez MULTI JOG DIAL pour régler les heures.**
- 5 Appuyez sur les touches SET.**
- 6 Utilisez MULTI JOG DIAL pour régler les minutes.**
- 7 Appuyez sur la touche SET et l'heure correcte est à présent affichée.**
- 8 Appuyez à tout moment sur la touche CLOCK pour afficher l'heure pendant 5 secondes.**

Fonction réveil

Quand vous utilisez le programmateur d'arrêt automatique, l'alimentation s'éteint automatiquement lorsque le temps programmé est écoulé.

- 1 Pour programmer la durée de fonctionnement avant la mise hors tension automatique, appuyez sur la touche SLEEP.**
Le temps est affiché pendant environ 5 secondes. Cela signifie que le système s'éteint automatiquement après *SLEEP 90*. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'intervalle de temps avant l'arrêt de l'appareil sera réduit de 10 minutes. Par exemple 80...70... etc. Sélectionnez le temps désiré avant l'arrêt de l'appareil.
- 2 Pour vérifier le temps restant avant l'arrêt de l'appareil.**
Pendant que la touche veille est active, appuyez sur la touche **SLEEP** (Veille) de façon brève.
Le temps restant avant l'arrêt de l'appareil s'affiche pendant environ 5 secondes.

Remarque

Si vous appuyez sur la touche **SLEEP** pendant l'affichage de la durée avant l'arrêt automatique, il se produira un nouveau réglage de la durée.

Pour annuler le mode veille

Si vous voulez désactiver la fonction de mise en veille, appuyez de façon répétitive sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que "*SLEEP 10*" s'affiche, puis appuyez à nouveau sur la touche **SLEEP** pendant que "*SLEEP 10*" s'affiche.

Utilisation du micro

Vous pouvez chanter sur une source musicale en branchant un micro à l'appareil.

- 1 Branchez votre micro (non fourni) dans la prise MIC.**
"MIC" s'affichera sur l'écran d'affichage.
- 2 Ecoutez la musique souhaitée.**
- 3 Schantez avec l'accompagnement.**
Réglez le volume sonore du micro en tournant le **BOUTON DE COMMANDE DU VOLUME SONORE MICRO**.

Pour votre référence

Vous pouvez enregistrer en utilisant le micro. Voir la section d'explication de l'"Enregistrement".

Remarques

- Quand vous n'utilisez pas le micro, réglez le **BOUTON DE COMMANDE DU VOLUME SONORE MICRO** au minimum ou éteignez le micro et enlevez le micro de la prise MIC.
- Si le micro est placé trop près du haut-parleur, vous pourriez entendre un son hululé. Dans ce cas, déplacez le micro plus loin du haut-parleur ou diminuez le volume sonore en utilisant le **BOUTON DE COMMANDE DU VOLUME SONORE MICRO**.
- Si le son à travers le micro est très fort, il pourrait y avoir des distorsions. Dans ce cas, tournez le **BOUTON DE COMMANDE DU VOLUME SONORE MICRO** au minimum.

Pour Régler le Volume d'ÉCHO

Vous pouvez donner un effet d'écho au son provenant des microphones.

Tournez le molette **PERILLA DE VOLUMEN ECO** (**ECHO VOL.**) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le baisser.

Préliminaires

Fonction minuterie

La fonction de minuterie vous permet d'activer ou désactiver la réception et l'enregistrement radio, la lecture d'un CD, la lecture et l'enregistrement d'une cassette ou d'une source auxiliaire à l'heure que vous souhaitez

1 Appuyez sur la touche **CLOCK** pour contrôler l'heure courante.

Pour information

La minuterie ne fonctionnera que si vous réglez l'heure à l'horloge de l'appareil.

2 Appuyez sur la touche **TIMER** pour accéder au mode minuterie.

Les fonctions **TUNER-CD-TAPE** clignoteront à tour de rôle sur l'afficheur.

Pour information

Pour corriger un réglage de minuterie(**TIMER**) préalablement sauvegardé, maintenez la touche **TIMER** enfoncée durant plus de 2 secondes.

- L'heure préréglée ainsi que le témoin "TIMER" apparaîtront sur l'afficheur.

3 Appuyez sur la touche **SET** lors du clignotement de la fonction désirée.

4 1. a. Lorsque vous sélectionnez la fonction **TUNER**, les témoins 'PLAY' et 'REC' clignotent alternativement sur l'afficheur durant 3 secondes.

Témoin 'PLAY' : Lecture **TUNER** uniquement
Témoin 'REC' : Lecture **TUNER** et enregistrement

b. Choisissez le numéro préréglé mémorisé précédent avec **MULTI JOG DIAL** sur le panneau frontal et appuyez sur **APPLIQUER (SET)**.

Le témoin 'ON TIME' apparaît durant environ 0,5 seconde sur l'afficheur pour ensuite s'éteindre.

2. Lorsque vous sélectionnez le mode **CD** ou **TAPE**,

'Le témoin 'ON TIME' apparaît durant environ 0,5 seconde sur l'afficheur pour ensuite s'éteindre.

5 Réglez l'heure de mise en route en appuyant sur en tournant **MULTI JOG DIAL**.

6 Confirmez l'heure de mise en marche en appuyant sur la touche **SET**.

7 Réglez les minutes pour la mise en route en appuyant sur en tournant **MULTI JOG DIAL**.

8 Confirmez les minutes de l'heure de mise en marche en appuyant sur la touche **SET**.

Le témoin 'OFF TIME' apparaîtra durant environ 0,5 seconde sur l'afficheur pour ensuite s'éteindre.

9 Réglez l'heure d'arrêt en appuyant sur en tournant **MULTI JOG DIAL**.

10 Appuyez sur la touche **SET**.

11 Réglez les minutes d'arrêt en appuyant sur en tournant **MULTI JOG DIAL**.

12 Appuyez sur la touche **SET**.

13 Réglez le niveau du volume en appuyant sur en tournant **MULTI JOG DIAL**.

14 Appuyez sur la touche **SET**.

Le témoin "TIMER" apparaît sur l'afficheur confirmant ainsi le réglage approprié de la minuterie.

15 Mettez l'appareil hors tension.

La fonction sélectionnée s'activera et se désactivera automatiquement aux heures programmées

Annulation ou contrôle du réglage de la minuterie.

Il est possible de sélectionner le réglage ou l'annulation du programme de la minuterie en appuyant sur la touche **TIMER**. Cette fonction vous permet également de contrôler l'état courant de la minuterie.

Pour activer ou contrôler la minuterie, appuyez sur la touche **TIMER** de manière à afficher le témoin "TIMER". Pour annuler la minuterie programmée, appuyez sur la touche **TIMER** de manière à afficher le témoin "TIMER".

Nota

Si se inserta un disco de DVD, VCD o MP3 (excepto un CD de audio) en el reproductor de DVD/VCD/CD, la función del temporizador funciona con el SIN-TONIZADOR .

Préliminaires

Mini glossaire pour le jet audio & Entourez le mode

dtS

Vous permet de profiter de canaux distincts 5.1 (ou 6) de haute qualité de son numérique provenant de sources de programmes DTS portant cette marque, comme des disques, des DVD et des disques compacts, etc. DTS Digital Surround fournit jusqu'à 6 canaux de son pur (identiques aux disques originaux) et il en résulte une clarté exceptionnelle dans un champ acoustique à 360 degrés. Le terme DTS est une marque déposée de DTS Technology, LLC. fabriquée sous licence de DTS Technology, LLC. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

DIGITAL

Le format Dolby Digital surround vous permet d'obtenir jusqu'à 5.1 canaux de son numérique surround à partir d'une source Dolby Digital. Si vous écoutez des DVD avec la marque "Dolby Digital" vous pouvez obtenir la meilleure qualité de son, la meilleure fidélité spatiale et une gamme dynamique améliorée.

Fabriquée sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", et le symbole double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

PRO LOGIC II

Dolby Pro Logic II crée cinq canaux de sortie à bande passante complète à partir de deux canaux de source. Il utilise un décodeur de surround matrix de grande pureté qui extrait les propriétés spatiales de l'enregistrement original sans ajouter de nouveaux sons ou des colorations sonores.

Mode MOVIE (FILM) :

Le mode Movie est utilisé pour les émissions de télévision et pour tous les programmes encodés en Dolby Surround. Le résultat est une directionnalité renforcée du champ sonore qui se rapproche de la qualité du son d'un canal distinct 5.1.

BYPASS

Cette fonction sert à faire sortir le son par les enceintes avant gauche et droite et par le caisson de graves.

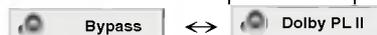
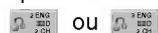
Mode son **DVD** **VCD** **CD**

Vous pouvez profiter du son surround en sélectionnant simplement les champs sonores pré-programmés selon le programme que vous souhaitez écouter.

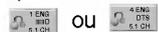
Quand le DVD est introduit

Vous pouvez modifier le mode Sortie audio numérique en appuyant sur le bouton **AUDIO** sur la télécommande pendant la lecture. Bien que le contenu des DVD change de disque à disque, nous expliquons ci-dessous le fonctionnement de base quand cette fonction est utilisée.

a) Après avoir sélectionné le canal 2 (Par exemple



b) Après avoir sélectionné le canal 5.1 (Par exemple



- Le symbole "Dolby Digital" sera affiché sur l'écran du téléviseur.
- Le voyant "NORMAL (BYPASS)" ne sera affiché que sur l'écran d'affichage.

Quand le CD Vidéo est introduit

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton SOUND, le mode son du CD Vidéo change sur l'écran d'affichage selon l'ordre suivant.

NORMAL (BYPASS) → STUDIO → CLUB → HALL → THEATER 1 → CHURCH → PL 2 MOVIE → NORMAL (BYPASS)...

Remarque

Après avoir sélectionné "Bypass" dans le mode son avec le bouton SOUND, appuyez sur le bouton AUDIO. La canal audio Gauche, Droit et Stéréo sera affiché sur l'écran du téléviseur.

Quand le CD est introduit

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton SOUND, le mode son du CD Vidéo change sur l'écran d'affichage selon l'ordre suivant.

NORMAL (BYPASS) → STUDIO → CLUB → HALL → THEATER 1 → CHURCH → PL 2 MOVIE → NORMAL (BYPASS)...

Pour votre référence

- **Produit mémorise les réglages du dernier mode individuellement pour chaque source.**
- **Vous pouvez identifier le format d'encodage d'un logiciel en regardant son emballage.**
 - les disques Dolby Digital portent l'étiquette avec le logo.
 - les programmes Dolby Surround portent l'étiquette avec le logo.
 - les disques DTS Digital Surround sont marqués avec DTS.

Remarque

Quand vous écoutez des plages avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz, les signaux de sortie sont convertis à 48 kHz (taux d'échantillonnage).

Préliminaires

⚠ Attention:

Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur le bouton DVD/CD pour sélectionner le dispositif à être utilisé.

Généralités

Ce manuel vous donne les instructions de base pour utiliser le Karaoké du DVD. Certains DVD exigent une utilisation spécifique ou permettent seulement d'utiliser une quantité limitée de fonctions lors de la reproduction. Quand cela arrive, le symbole  s'affiche sur l'écran du téléviseur, indiquant que cette fonction n'est pas possible avec le Karaoké du DVD ou n'est pas disponible pour le disque.

Affichage à l'écran

Il est possible d'afficher l'état de lecture général sur l'écran de TV. Certains éléments sont susceptibles d'être modifiés sur le menu.

Affichage des fonctions à l'écran

1 Appuyez sur DISPLAY en cours de lecture.

2 Appuyez sur  /  pour sélectionner un élément. L'élément sélectionné se met en surbrillance.

Exemple: Affichage sur l'écran lors de la reproduction d'un DVD

Eléments	Fonction / Action	utilisez  /  pour sélectionner un item	Méthode de sélection
Numéro de titre	 1 / 3	Affiche le numéro de titre actuel et le nombre total de titres et saute au numéro désiré.	 /  , Numérique, ou SELECT/ENTER
Numéro de chapitre	 1 / 12	Affiche le numéro du chapitre actuel et le nombre total de chapitres et saute au numéro de chapitre désiré.	 /  , Numérique, ou SELECT/ENTER
Recherche de l'heure	 0:20:09	Affiche le temps de lecture écoulé et Recherche le point directement au moyen du temps écoulé.	Numérique, SELECT/ENTER
Langue audio Et audio numérique Mode de sortie	 1 ENG  5.1 CH	Affiche la langue de plage son audio actuelle la méthode d'encodage et le numéro de canal et modifie les réglages.	 /  ou AUDIO
Langue du sous-titrage	 1 ENG	Affiche la langue du sous-titrage actuel et modifie les réglages.	 /  ou S-TITLE
Angle	 1 / 3	Affiche le numéro d'angle actuel et le nombre d'angles total et modifie le numéro d'angle.	 / 
Son	 Bypass	Affiche le mode son actuel et change le réglage.	 /  ou SOUND

Exemple: Affichage sur l'écran lors de la reproduction d'un VCD

Items	Fonction / Action	utilisez  /  pour sélectionner un item	Méthode de sélection
Numéro de piste	 1 / 3	Montre le numéro de piste actuel, le nombre total de pistes et le mode PBC On , et permet de sauter au numéro de piste souhaité.	 /  , umérique, ou SELECT/ENTER
Temps	 0:20:09	Montre le temps de lecture écoulé (uniquement affichage)	-
Canal audio	 Stereo	Montre le canal audio et change le canal audio.	 /  ou AUDIO
Son	 Bypass	Montre le mode son actuel et change le réglage.	 /  ou SOUND

3 Appuyez sur  ou  pour modifier le réglage d'un élément.

Vous pouvez également utiliser Les touches numériques pour régler des numéros (par exp. Numéro de titre). Pour certaines fonctions, appuyez sur SELECT/ENTER pour effectuer le réglage.

Icône de champ de feed-back temporaire

-  Titre Répéter le titre
-  A - B Répète la séquence
-  Reprendre la lecture à partir de ce point
-  Action interdite ou non valide.

Remarques

- Tous les affichages à l'écran ci –dessus n'apparaissent pas sur certains disques.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes, l'affichage à l'écran disparaît.

Préliminaires

Réglages initiaux

En vous servant du menu Setup (configuration), vous pouvez réaliser de divers réglages à des items tels que l'image et le son. En outre, vous pouvez choisir une langue pour les sous-titres et le menu de configuration. Se reporter aux pages 21 à 25 pour avoir plus de détails sur les items du menu Setup.

Pour afficher et effacer le menu:

Appuyez sur SETUP pour montrer le menu. Si vous appuyez une autre fois sur SETUP, vous retournez à l'écran initial.

Pour passer au niveau suivant:

Appuyez sur **▶** de la télécommande.

Pour revenir au niveau antérieur:

Appuyez sur **◀** de la télécommande.

Fonctions Générales

- 1 Appuyez sur SETUP.**
Le menu de configuration apparaît affiché.
- 2 Employez **▲** / **▼** pour choisir l'option désirée, appuyez après sur **▶** pour passer au deuxième niveau.**
L'écran affiche la configuration actuelle pour l'item choisi, de même que pour la configuration alternative.
- 3 Employez **▲** / **▼** pour choisir la deuxième option désirée, appuyez après sur **▶** pour passer au troisième niveau.**
- 4 Employez **▲** / **▼** pour choisir la configuration désirée, appuyez après sur SELECT/ENTER pour confirmer votre choix.**
Quelques sélections demandent des procédures supplémentaires.
- 5 Appuyez sur SETUP ou PLAY pour quitter le menu de Configuration.**

LANGAGE



Affichage sur écran

Choisissez une langue pour le menu de configuration et l'affichage sur écran.

Disque Audio / Sous-titre / Menu **DVD**

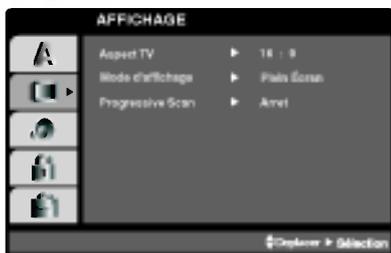
Choisissez la langue de votre préférence pour la piste audio (audio du disque), les sous-titres et le menu du disque.

Original: Il fait référence à la langue originale dans laquelle le disque a été enregistré.

Autre: Pour sélectionner une autre langue, appuyez sur les boutons numériques pour entrer le numéro de 4 chiffres respectif, selon la liste de codes de langues à la page 37. Si vous entrez un code de langue erroné, appuyez sur CLEAR dans la télécommande.

Préliminaires

AFFICHAGE



Aspect TV **DVD**

4:3: Choisissez-le lorsque l'appareil est raccordé à un moniteur TV de taille standard 4:3.

16:9: choisissez-le lorsque l'appareil est raccordé à un moniteur TV grand écran de 16:9

Mode d'affichage **DVD**

La configuration mode d'écran fonctionne uniquement lorsque le mode d'Aspect du Téléviseur est en "4:3"

Letterbox –(Boîte à lettres): Montre une image large avec des bandes en haut et en bas de l'écran.

Panscan: Montre automatiquement l' image large sur la totalité de l'écran et coupe les bords excédants.

Progressive Scan **DVD**

Le Balayage Progressif Vidéo vous offre la plus haute qualité en images avec moins de scintillement.

Si vous utilisez les prises Composant Vidéo pour connexion à un téléviseur ou moniteur qui est compatible avec un signal de balayage progressif, réglez le Balayage Progressif sur la position On (marche).

Pour mettre en marche le Balayage Progressif:

Reliez la sortie composant du DVD à l'entrée de votre moniteur/téléviseur, réglez votre téléviseur ou moniteur pour l'Entrée Composant.

1. Sélectionnez "Progressive Scan" du menu DISPLAY puis appuyez sur **▶**.
2. A l'aide des boutons **▲** / **▼**, sélectionnez "Marche".
3. Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer votre sélection.
Le menu de confirmation s'affichera.



4. Lors que le menu de confirmation apparaît sur votre écran, l'option Annuler (Cancel) est remarquée par défaut. Utilisez les boutons **◀** / **▶** pour remarquer Entrée.
5. Si vous appuyez sur ENTER le lecteur sera réglé en mode Balayage Progressif.

⚠Précaution

Une fois le réglage pour la sortie à balayage progressif introduit, l'image ne sera visible que sur un téléviseur ou moniteur compatible avec le balayage progressif. Si vous réglez le Balayage Progressif sur la position On (marche) par erreur, vous devrez rétablir l'unité. D'abord, enlevez le disque du Lecteur de DVD.

- 1) Retirez le disque de l'unité et refermez le plateau à disques. Observez que "NO DISC" est affiché sur l'écran d'affichage.
- 2) Presione y mantenga el botón STOP (■) por cinco segundos y luego suéltelo. La sortie vidéo sera rétablie dans le réglage standard et une image sera visible encore une fois dans un téléviseur analogique conventionnel ou dans un moniteur.

Préliminaires

AUDIO

Chaque disque DVD possède une variété d'options de sortie audio. Introduisez les options AUDIO du lecteur selon le type de système audio dont vous vous servez.



Dolby Digital / DTS / MPEG **DVD**

Bitstream: choisissez "Bitstream" si vous avez raccordé le DIGITAL OUT du lecteur DVD à un amplificateur ou à un autre appareil ayant un décodeur Dolby Digital, DTS ou MPEG.

PCM: Choisissez-le lorsque vous êtes raccordé à un amplificateur stéréo numérique à deux canaux. Les DVD encodés avec Dolby Digital, DTS ou MPEG seront mélangés à nouveau automatiquement à un audio PCM de deux canaux.

Sample Freq. (fréquence) **DVD**

Si votre récepteur ou amplificateur N'EST pas capable de recevoir des signaux de 96 kHz, choisissez 48kHz. Lorsque vous modifiez la fréquence, cet appareil transforme automatiquement tout signal de 96 kHz en 48 kHz, votre système peut ainsi les décoder.

Si votre récepteur ou amplificateur est capable de recevoir des signaux de 96kHz, choisissez 96 kHz. Dans ce cas, cet appareil émet chaque type de signal sans avoir recours à aucun processus. Consultez la documentation de votre amplificateur afin de vérifier ses capacités.

Réglage 5.1 (Configuration des enceintes 5.1) **DVD**

Choisissez la configuration des enceintes, y compris balance de volume et distance ou vérifiez la configuration des enceintes.

La configuration des enceintes n'est activée que sur la Sortie Analogique Multicanal.

Configuration des Enceintes

Réalisez les configurations suivantes pour le décodeur surround à 5.1 canaux incorporé.



1. Appuyez sur SETUP. Le menu configuration est affiché.
2. Employez / pour choisir l'option AUDIO et appuyez ensuite sur pour passer au deuxième niveau.
3. Employez / pour choisir l'option de Configuration des Enceintes et appuyez après sur pour passer au troisième niveau. "Sélection" sera sélectionné.
4. Appuyez sur SELECT/ENTER et le menu Réglage 5.1 apparaîtra.
5. Employez / pour choisir l'enceinte désirée.
6. Réglez les options à l'aide des touches / / / .
7. Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer votre choix. Retour au menu précédent.

Choix de l'enceinte

Choisissez l'enceinte que vous désirez régler. [Enceintes Avant (Avant Gauche), Enceintes Centrale, Enceintes Avant (Avant Droite), (Centrale), Enceintes Arrière (Arrière Droite), Enceintes Arrière (Arrière Gauche) ou Subwoofer (Woofer)]

Taille

- Appuyez sur / pour régler un mode. (Large, Petit ou Aucun)
- La dimension des enceintes avant G/D peut être sélectionnée "Large" ou "Etroit".
 - La dimension du caisson de graves peut être sélectionnée "Large" ou "Sans".
 - Puisque la dimension des enceintes centre et arrière G/D est établie "Etroit", vous ne pouvez changer les réglages.
 - Si vous avez connecté le système à une enceinte avec une basse fréquence de 100Hz ou moins, sélectionnez "Large" la dimension des enceintes avant G/D. La dimension du caisson de graves est sélectionnée "Sans" automatiquement.
 - Si vous avez connecté le système à une enceinte avec une basse fréquence de 100Hz ou moins, sélectionnez "Petit" la dimension des enceintes avant G/D. La dimension du caisson de graves est sélectionnée "Large" automatiquement. Mais si vous ne l'avez pas connecté au caisson de graves, sélectionnez toujours "Large" la dimension des enceintes avant G/D.

Préliminaires

Volume

Réglez le volume de sortie du haut-parleur sélectionné à l'aide des touches ◀/▶. (-5dB ~ 5dB)

Distance

Si vous avez raccordé des enceintes à votre lecteur, en fixant la Distance les enceintes peuvent savoir jusqu'où le son doit voyager pour atteindre le point d'écoute désiré. Cela permet que le son de chaque enceinte atteigne l'auditeur en même temps.

Appuyez sur ◀/▶ pour régler la Distance de l'enceinte choisie (Haut-Parleur central, droite L ou gauche R).

Test

Sélectionnez "Tout" pour mettre à l'essai les signaux de chaque enceinte.

Réglez le volume au même niveau que les signaux de test intégrés dans la mémoire du système.

(Quand la dimension des enceintes avant G/D est sélectionnée "Grande", le caisson de graves (haut-parleur de graves) n'est pas disponible.)

Frontale G → Centrale → Frontale D → Arrière D → Arrière G → Caisson

On peut régler le volume en mettant en fonctionnement le ton d'essai, utilisez d'abord ▲/▼ pour choisir le Volume ou l'option d'enceinte et employez ensuite les touches ◀/▶ pour sélectionner le volume ou l'enceinte, de sorte que le volume de tous les enceintes soit le même depuis l'emplacement de l'auditeur.

Control de Rango Dinámico (DRC)

Con el formato DVD, Usted puede escuchar la banda de sonido de un programa en la presentación más precisa y realista posible, gracias a la tecnología de audio digital. Sin embargo, usted puede desear comprimir el rango dinámico de la salida del audio (la diferencia entre los sonidos más altos y los más bajos). Entonces, Usted podrá escuchar una película con un sonido más bajo sin perder la inteligibilidad de los diálogos. Coloque el DRC en Encendido para lograr este efecto.



Notas

- La función DRC se ejecuta solamente durante la reproducción de discos grabados en Dolby Digital.
- El nivel de Compresión del Rango Dinámico puede diferir según el disco de DVD.

Vocal

Coloque la función Vocal en Encendido solamente cuando se reproduzca un DVD Karaoke de multi-canal. Los canales de karaoke en el disco se mezclarán en un sonido estéreo normal.

AUTRES



PBC VCD

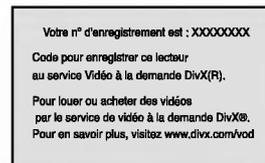
Mette le contrôle de lecture (PBC) en Marche ou Arrêt.

Marche: Les CD vidéo ayant PBC sont lus selon le PBC.

Arrêt : Les Cd vidéo ayant PBC sont lus de la même manière que les CD audio.

Enregistrement DivX DivX

Usted puede mostrar el código de Registro de DivX DRM (Digital Right Management) para su unidad solamente.



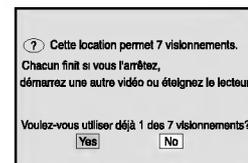
El código de Registro es utilizado por el agente del service VOD (Video-On-Demand). Usted puede adquirir o alquilar un archivo de películas codificadas.



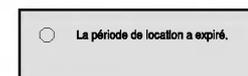
Notas

Si alquila el archivo DivX VOD, este posee varias opciones de límites de visualización –como se muestra más abajo–.

- Muestra el número de veces que Usted puede ver el archivo.



- El alquiler se ha vencido.



- Muestra el error de autorización.



Préliminaires

BLOQUE (Contrôle des parents)



Classement **DVD**

Quelques films comportent des scènes non appropriées pour des mineurs. Plusieurs de ces disques possèdent de l'information concernant le contrôle de la part des parents applicable à tout le disque ou à certaines scènes du disque. Les films et les scènes sont classés de 1 à 8, selon le pays. Quelques disques proposent comme alternative des scènes plus adéquates.

La caractéristique du contrôle des parents vous permet de bloquer l'accès à des scènes se trouvant au-dessous du niveau d'interdiction de votre choix, en prévoyant de cette manière que vos enfants puissent voir du matériel que vous considérez inapproprié.

1 Choisissez "Classement" sur le menu BLOQUE appuyez après sur **▶**.

2 Pour accéder aux caractéristiques Classement, Mot De Passe et Code Pays vous devez introduire le code de sécurité à 4 chiffres que vous avez choisi.

Si vous ne l'avez pas encore choisi, on vous demande de le faire. Introduisez un code à 4 chiffres et appuyez sur SELECT/ENTER.

Introduisez-le encore une fois et appuyez sur SELECT/ENTER pour le vérifier. Si vous vous trompez avant d'appuyer sur SELECT/ENTER, appuyez sur CLEAR.

3 Choisissez un niveau de 1 à 8 à l'aide des touches **▲** / **▼**.

Classement 1-8: Le niveau un (1) a le plus grand nombre de restrictions et le niveau huit (8) est le moins sévère.

Debloquer

Si vous choisissez debloquer, le contrôle des parents n'est pas activé et le disque peut être lu en entier.

N Remarque

Si vous choisissez un niveau d'interdiction pour le lecteur, toutes les scènes du disque seront lues selon le même classement voire plus sévère. Les scènes ayant un niveau d'interdiction majeur ne sont pas lues sauf s'il existait une scène alternative disponible sur le disque. La scène alternative doit posséder le même niveau d'interdiction voire plus bas. Si l'on ne trouve pas de scène alternative adéquate, la lecture s'arrête. Vous devez introduire votre mot de passe à 4 chiffres ou changer le niveau de classement afin d'effectuer la lecture du disque.

4 Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer votre choix de niveau d'interdiction, appuyez après sur SETUP pour quitter le menu.

Mot de Passe (Code de Sécurité)

Vous pouvez introduire ou modifier un mot de passe.

- 1 Choisissez Password sur le menu BLOQUE appuyez après sur **▶**.
- 2 Suivez l'étape 2 telle qu'elle est affichée à gauche (Classement). "Change" (changer) s'allume ou "New" (nouveau).
- 3 Introduisez le nouveau code à 4 chiffres, appuyez après sur SELECT/ENTER. Introduisez-le encore une fois pour le vérifier.
- 4 Appuyez sur SETUP pour quitter le menu.

Si vous oubliez votre Code de Sécurité

Si vous oubliez votre Code de Sécurité, vous pouvez l'effacer à partir des indications suivantes:

- 1 Introduisez le numéro de 6 chiffres "210499" dans le menu setup et le code de sécurité sera effacé.
- 2 Introduisez un nouveau code tel qu'il est décrit ci-dessus.

N Remarque

Quand "INPUT PASSWORD 输入密码" s'affiche sur l'écran du téléviseur, appuyez sur STOP (**■**) et ensuite appuyez sur SETUP pour vous déplacer vers le menu setup.

Country Code **DVD**

Introduisez le code du pays/zone dont les normes ont été employées pour classer le disque de vidéo DVD, selon la liste du chapitre de référence.

1 Choisissez "Code Pays" sur le menu BLOQUE, appuyez après sur **▶**.

2 Suivez l'étape 2 telle qu'elle est affichée à gauche (Classement).

3 Choisissez le premier caractère à l'aide des touches **▲** / **▼**.

4 Faites bouger le curseur à l'aide de la touche **▶** et choisissez le deuxième caractère à l'aide des touches **▲** / **▼**.

5 Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer votre code du pays.

Fonctionnement avec RADIO

Préréglage des postes radio

Vous pouvez présélectionner 50 stations FM et AM. Avant de les faire fonctionner, prenez soin de vérifier que le volume est au minimum.

1 Appuyez sur TUNER pour sélectionner la fréquence désirée (AM ou FM).

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, AM et FM alternent.

2 Gire la perilla de cambio múltiple en el panel frontal hasta que el indicador de frecuencia comienza a cambiar.

Remarques

• Réglage automatique

Appuyez sur AUTO TUNING (▼/▲).

- Le balayage s'arrête lorsque l'unité syntonise une station.

• Réglage manuel

Tournez le MULTI JOG DIAL.

3 Appuyez sur MEMORY du panneau avant.

Un numéro préréglé clignotera dans la fenêtre d'affichage.

4 Appuyez sur la touche PRESET ▲/▼ (ou PRESET ▼/▲ de la télécommande) afin de prérégler le numéro souhaité.

5 Appuyez de nouveau sur MEMORY.

- Le poste choisi est maintenant en mémoire.

6 Répétez les étapes 2 à 5 pour préréglé d'autres postes.

Suppression de toutes les stations préréglées

Appuyez et maintenez enfoncée la touche MEMORY sur le panneau avant pour 2 secondes environ, "CLEAR" /effacer/ apparaît dans la fenêtre d'affichage. Appuyez alors sur CLEAR et les stations sont effacées.

Pour information

Si toutes les stations possibles sont programmées, le message "FULL" apparaîtra momentanément sur l'afficheur et un numéro prédéterminé clignotera. Pour modifier le numéro prédéterminé, exécutez les étapes 4-5 de la colonne de gauche.

Rappel des stations préréglées

Maintenez la touche PRESET ▲/▼ [ou la touche PRESET ▼/▲ de la télécommande] enfoncée jusqu'à ce que le numéro préréglé désiré s'affiche. Vous pouvez également effectuer le rappel du numéro en appuyant à répétition sur la touche.

Écoute de la radio

1 Appuyez sur TUNER pour sélectionner la fréquence désirée (AM ou FM).

La dernière station reçue est réglée

2 Appuyez à répétition sur la touche PRESET ▲/▼ [ou PRESET ▼/▲ de la télécommande] pour sélectionner le poste préréglé que vous souhaitez.

À chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'appareil syntonise un autre poste préréglé.

3 Régler le volume en appuyant COMMANDE DU VOLUME sur le panneau avant ou VOLUME +/- sur la télécommande plusieurs fois.

Pour écouter des stations de radio non-préréglées

- Pour le réglage manuel, voir "Réglage manuel".
- Pour le réglage automatique, voir "Réglage automatique".

Pour éteindre la radio

Appuyez sur POWER pour éteindre le l'appareil ou sélectionnez un autre mode de fonction (TAPE, DVD/CD ou AUX).

Pour information

• Si un programme FM est brouillé

Appuyez sur MODE/RIF sur le panneau avant "  " disparaisse de l'écran.

Il n'y aura aucun effet stéréo mais la réception sera meilleure. Appuyez à nouveau sur la touche MODE/RIF pour rétablir l'effet stéréo.

• Pour une meilleure réception

Réorientez les antennes fournies.

Remarques

- Utilisez la fonction MODE/RIF (condensateur de filtrage) pour basculer à la réception monophonique en cas de distorsion de la réception stéréo.
- Quand vous enregistrez des diffusions AM faibles, s'il y a du bruit, appuyez une fois sur MODE/RIF.

Fonctionnement avec cassette

Lecture de base

1 Appuyez sur TAPE (ou TAPE-1/2) pour sélectionner le mode TAPE.
(Le message "NO TAPE" s'affiche dans la fenêtre d'affichage.)

2 Open cassette TAPE1-2 by pushing to the ▲PUSH EJECT position.

3 Insérez une ou deux cassettes avec le coté de la cassette au fond puis fermer la TAPE 1 (ou/et 2).

4 Appuyez sur ► (ou ◀ : OPTIONNEL).

LECTEUR À ARRÊT AUTOMATIQUE (TAPE 1/2)

Lorsque le lecteur à arrêt automatique achève la lecture en sens avant, l'appareil arrête automatiquement.

Appuyez	Display	Fonction
-		Une fois la lecture avant ou arrière (lecture à rebours) complétée, l'appareil arrête automatiquement.
Une fois		Une fois la lecture avant et arrière (lecture à rebours) complétée, l'appareil arrête automatiquement.
Deux fois		Une fois la lecture avant et arrière (lecture à rebours) complétée à six reprises consécutives, l'appareil arrête automatiquement.
Trois fois		Luego que el cassette de la CINTA 1 y 2 se reproduzca seis veces reiteradamente de ambos lados, se detiene automáticamente.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur STOP(■) sur le panneau frontal ou TAPE STOP (■) sur la télécommande pendant la lecture.

Remise à zéro du compteur

Appuyez sur la touche COUNT.RESET durant la lecture.

Le temps de lecture "TAP -1 (ou 2) 0000" s'affiche dans la fenêtre d'affichage.

Pour rembobiner en avant ou en arrière

Appuyez ensuite sur ◀◀/▶▶ sur le panneau frontal ou sur la télécommande ou arrêtez d'appuyer sur ► (ou ◀ : optionnel) à la position de la cassette que vous désirez.

Dubbing (copier)

Cette fonction montre comment enregistrer de cassette à cassette.

1 Appuyez sur la touche TAPE 1-2.

- Cassette TAPE 1- Insérez une cassette pour être copier.
- Cassette TAPE 2- Insérez une cassette vierge.

2 Appuyez sur la touche NORMAL DUBBING/HIGH DUBBING.

- NOR-DUBB. - Enregistrement vitesse normale
- HI-DUBB. - Enregistrement vitesse deux fois plus rapide

Pour arrêter d'enregistrer, appuyez sur STOP (■).

Enregistrement

Réglage de base

1 Sélectionnez le mode CD ou TUNER duquel vous voulez enregistrer.

2 Ouvrez la porte du lecteur de cassette TAPE 2 et insérez une cassette vierge dans le compartiment à cassette.

Réglage du sens d'enregistrement : OPTIONNEL

Réglez le sens de l'enregistrement en appuyant à répétition sur la touche PLAY MODE.

Enregistrement depuis une radio, un CD ou une source auxiliaire

1 Appuyez sur ●REC/II du panneau avant ou sur la télécommande.

Le message "REC" clignote et maintient la cassette en mode pause.

2 Appuyez sur ► (ou ◀ : OPTIONNEL). Cela démarre l'enregistrement.

Pause de l'enregistrement

Appuyez sur ●REC/II.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur STOP (■).

Enregistrement synchronisé d'un CD vers une cassette

La fonction d'enregistrement CD repique automatiquement sur une cassette un CD complet ainsi que les titres programmés.

1 En mode d'arrêt, appuyez sur la touche CD SYNC.

Le message "REC" clignote et "CD SYNCHRO" s'affiche dans la fenêtre d'affichage.

2 L'enregistrement synchronisé débute automatiquement après environ 7 secondes.

Remarques

- Si vous désirez enregistrer depuis une piste particulière, sélectionnez cette piste à l'aide de la touche MULTI JOG DIAL avant de débiter l'enregistrement CD synchro.
- Il est impossible de changer la fonction durant l'enregistrement.

Fonctionnement avec un DVD et un CD vidéo

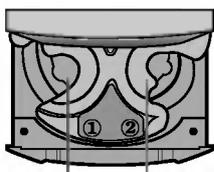
Lecture d'un DVD et d'un CD vidéo

Paramétrage de lecture

- Allumez le téléviseur et sélectionnez la source entrée vidéo connectée au produit.
- Chaîne Hi-Fi : Allumez la chaîne Hi-Fi et sélectionnez la source d'entrée connectée au produit.

1 Appuyez sur **▲ OPEN/CLOSE** pour ouvrir le tiroir du disque.

2 Placez le disque choisi dans le tiroir avec la face de lecture vers le bas.



Numéro 1 disque Numéro 2 disque

• Lecture d'un ou deux disques

Placez les disques sur les plateaux 1 et 2.

• Lecture de trois disques

Après avoir placé deux disques, appuyez sur D.SKIP pour faire tourner les plateaux. Placez le troisième disque sur le plateau 3.

3 Appuyez sur **▲ OPEN/CLOSE** pour fermer le tiroir du disque.

La lecture commence automatiquement. Si la lecture ne commence pas, appuyez sur PLAY.

Dans certains cas, le menu disque pourrait s'afficher

DVD

Utilisez les touches **▲ / ▼ / ◀ / ▶** pour sélectionner le titre/chapitre que vous souhaitez voir, puis appuyez sur SELECT/ENTER pour commencer la lecture. Appuyez sur TITLE ou sur MENU pour revenir à l'écran menu.

VCD

Utilisez les touches numériques pour sélectionner la plage que vous souhaitez voir. Appuyez sur RETURN pour revenir à l'écran menu.

Le réglage du Menu et les procédures exactes de fonctionnement du menu peuvent être différents selon le disque. Suivez les instructions de chaque écran menu. Vous pouvez aussi régler le PBC sur Off pendant le paramétrage. Voir page 24).

N Remarques

- Si le contrôle parental est établi et le disque n'est pas inclus dans le rang établi, vous devrez introduire le mot de passe. (Lisez BLOQUE à la page 25.)
- Les DVD peuvent avoir un code régional. Votre lecteur ne lira pas les disques qui ont un code régional différent de celui de votre lecteur. Le code régional pour ce lecteur est 5 (five).

Para Seleccionar un disco directamente

Presione DISC 1, DISC 2 o DISC 3 durante la reproducción o al detenerlo.

Cuando presione DISC 1, 2 o 3 antes de reproducir un disco, la unidad automáticamente comenzará a reproducir el disco seleccionado.

Fonctions générales

N Remarque

Si ce n'est pas précisé autrement, toutes les opérations décrites utilisent la télécommande. Certaines fonctions sont aussi disponibles dans le menu Paramétrage.

Déplacement vers un autre TITRE

DVD

Lorsque le disque comporte plusieurs titres, on peut lire un autre titre. Appuyez sur DISPLAY tant que la lecture est arrêtée et puis sur la touche numérique correspondante (0-9) ou appuyez sur **◀ / ▶** pour passer à un autre titre.

Tant que la lecture est arrêtée, vous pouvez effectuer la lecture de n'importe quel titre en introduisant son numéro.

Déplacement sur un autre CHAPITRE/PLAGE

DVD **VCD**

Quand un disque possède plus d'un chapitre ou s'il a plus d'une plage, vous pouvez passer à un autre chapitre/plage de la manière suivante :

- Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pendant la lecture pour sélectionner le chapitre/plage suivant ou pour retourner au début du chapitre/plage actuel.
- Appuyez **◀◀** rapidement deux fois pour retourner au chapitre/plage précédent.
- Pour passer directement à un chapitre quelconque lors de la lecture du DVD, appuyez sur DISPLAY et appuyez sur **▲ / ▼** pour sélectionner l'icône du chapitre/piste. Après, introduisez le numéro du chapitre/piste ou employez **◀ / ▶**.

Recherche **DVD** **VCD**

- 1 Presione **◀◀** o **▶▶** durante la reproducción. El reproductor irá al modo BÚSQUEDA.
- 2 Presione **◀◀** o **▶▶** reiteradamente para seleccionar la velocidad requerida: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X8**, **◀◀X16**, **◀◀X100** (rebours) o **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X8**, **▶▶X16**, **▶▶X100** (adelantar).
Con un CD de Video, la velocidad de la búsqueda cambia: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X8**, **◀◀X16** (rebours) ou **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X8**, **▶▶X16** (avant).
- 3 Para salir del modo de BÚSQUEDA, presione PLAY.

Fonctionnement avec un DVD et un CD vidéo

Fonctions générales (suite)

Image fixe et lecture image par image

DVD VCD

- 1 Appuyez sur PAUSE/STEP de la télécommande lors de la lecture.
Avancez l'image trame par trame en exerçant des pressions successives sur PAUSE.
- 2 Vous pouvez faire avancer l'image en mode image par image en appuyant à plusieurs reprises sur PAUSE/STEP dans la télécommande.
- 3 Pour quitter le mode d'image immobilisée, appuyez sur PLAY.

Ralenti **DVD VCD**

- 1 Appuyant sur PAUSE/STEP à coups répétés sur la télécommande.
Le lecteur entre dans le mode SLOW (RALENTI).
- 2 Utilisez le ◀ ou ▶ choisissez la vitesse requise: ◀ 1/2, ◀ 1/4, ◀ 1/8 ou ◀ 1/16 [(à rebours) - DVD seulement] ou ▶ 1/2, ▶ 1/4, ▶ 1/8 ou ▶ 1/16 (en avant).
- 3 Pour retourner à la lecture normale, appuyez sur PLAY.



Remarque

La lecture en ralenti en retour n'est pas possible avec des CD Vidéo.

Répéter **DVD VCD**

On peut lire sur un disque un titre/chapitre/tout/piste.
Appuyez sur REPEAT lors de la lecture pour choisir le mode de répétition désiré.

Disques Vidéo DVD–Répéter Chapitre/Titre/Off

- Chapitre: répète le chapitre actuel.
- Titre: répète le titre actuel.
- Off: n'effectue pas de lecture à répétition.

Disques Vidéo – Répéter Piste/ Tout / Off

- Piste: répète la piste actuelle.
- Tout: répète toutes les pistes dans un disque.
- Off: n'effectue pas de lecture à répétition.



Remarque

- Pour un disque vidéo ayant PBC, on doit mettre le PBC en Off sur le menu du réglage initial pour se servir de la fonction de répétition. (Voir "PBC" page24).

Répéter A-B **DVD VCD**

Pour répéter une séquence.:

- 1 Appuyez sur REPEAT A-B au point où l'on veut que la lecture en reprise commence.
"A-" est affiché momentanément sur l'écran de votre TV.
- 2 Appuyez sur REPEAT A-B à nouveau au point où l'on veut que la lecture en reprise finisse.
"A-B" est affiché momentanément sur l'écran de votre TV et commence à répéter la séquence
- 3 Appuyez sur REPEAT A-B à nouveau pour annuler.

Recherche de l'heure **DVD VCD**

La fonction de recherche de l'heure vous permet de commencer la lecture à tout moment choisi sur le disque.

- 1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture. L'affichage à l'écran apparaît.
La boîte de dialogue de recherche de l'heure affiche le temps écoulé du disque en cours.
- 2 Dans les 10 secondes, appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner l'icône de recherche de l'heure dans l'affichage à l'écran.
"-:--:" apparaît sur la boîte de dialogue de recherche de l'heure.
- 3 Dans les 10 secondes, entrez l'heure de départ voulue au moyen des touches numériques. Entrez les heures, les minutes et les secondes de gauche à droite dans la boîte de dialogue.
Si vous avez fait une erreur de chiffre, appuyez sur CLEAR pour effacer les chiffres entrés. Ensuite, entrez les chiffres corrects.
- 4 Après 10 secondes, appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer l'heure de début.
La lecture commence à partir de l'heure sélectionnée sur le disque. Si vous avez entré une heure non valide, la lecture continue à partir du point actuel.

Mémorisation de la dernière scène **DVD**

Ce lecteur mémorise la dernière scène du dernier disque lu. La dernière scène reste dans la mémoire même si vous retirez le disque du lecteur ou éteignez le lecteur. Si vous insérez un disque ayant une scène mémorisée, cette scène est automatiquement rappelée.



Remarque

Ce lecteur ne mémorise pas une scène d'un disque si vous éteignez le lecteur avant de commencer à lire le disque.

Fonctionnement avec un DVD et un CD vidéo

Fonctions générales (Suite)

Zoom **DVD** **VCD**

La fonction Zoom permet l'agrandissement de l'image vidéo et le déplacement dans l'image agrandie.

- 1 Presione ZOOM durante la reproducción o la reproducción cuadro-por-cuadro para activar la función del Zoom. Si presiona el ZOOM reiteradamente, el nivel de ampliación aumenta hasta cuatro veces (4X).
Tamaño 100% (modo de pantalla entera) → tamaño 400% → tamaño 800% → tamaño 1600% → tamaño 100% (modo de pantalla entera)
- 2 Use los botones  /  /  /  para moverse a través de la imagen aumentada.



Remarque

Sur certains DVD il n'y a pas de fonction zoom.

Recherche de repère **DVD** **VCD**

Vous pouvez commencer la lecture à partir d'un point mémorisé. Il est possible de mémoriser jusqu'à 9 points.

Pour entrer un repère, veuillez suivre les étapes suivantes :

- 1 Pendant la lecture du disque, appuyez sur MARKER lorsque que le disque atteint le point que vous voulez mémoriser.
L'icône de repère apparaît brièvement sur l'écran de la TV.
- 2 Répétez l'étape 1 pour entrer jusqu'à 9 points sur un disque.

Pour rappeler une scène marquée d'un repère

- 1 Appuyez sur SEARCH pendant la lecture du disque. Le menu MARKER SEARCH apparaît sur l'écran.
- 2 Dans les 10 secondes appuyez sur  /  ou utilisez les touches numériques pour sélectionner le numéro de repère que vous voulez rappeler.
- 3 Appuyez sur SELECT/ENTER.
La lecture commence à partir de la scène marquée d'un repère.
- 4 Pour retirer le menu MARKER SEARCH, appuyez sur SEARCH.

Pour effacer une scène marquée d'un repère

- 1 Appuyez sur SEARCH pendant la lecture du disque. Le menu MARKER SEARCH s'affiche sur l'écran.
- 2 Appuyez sur  /  pour sélectionner le numéro de repère que vous voulez effacer.
- 3 Appuyez sur CLEAR.
Le numéro de repère est effacé de la liste.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour effacer d'autres numéros de repères.
- 5 Pour retirer le menu MARKER SEARCH, appuyez sur SEARCH.

Fonctions DVD spéciales **DVD**

Vérification des contenus des disques vidéo : menus

Les DVD peuvent offrir des menus qui vous permettent d'accéder à des fonctions spéciales. Pour utiliser le menu du disque, appuyez sur MENU. Puis, appuyez sur la touche numérique appropriée pour sélectionner une option. Ou bien utilisez les touches  /  /  /  pour mettre en évidence votre sélection, ensuite appuyez sur SELECT/ENTER.

Menu Titre **DVD**

- 1 Appuyez sur TITLE.
Si le titre actuel est doté d'un menu, celui-ci apparaît sur l'écran. Sinon, le menu du disque apparaît.
- 2 La liste du menu peut contenir la liste des angles de prise de vue, la langue parlée et les options de sous-titrage, de chapitres, pour les titres.
- 3 Pour retirer le menu 'titre', appuyez à nouveau sur TITLE.

Disc Menu **DVD**

Press MENU.

The disc menu is displayed.

Angle de prise de vue **DVD**

Si le disque contient des scènes enregistrées avec des angles différents de caméra, vous pouvez changer l'angle pendant la lecture.

- 1 Presione DISPLAY y luego presione  /  para seleccionar un ángulo.
El número del ángulo actual aparece en el visor.
- 2 Seleccione el ángulo deseado presionado los botones  / .

Changement de la langue audio **DVD**

Appuyez sur AUDIO à coups répétés pendant la lecture pour entendre une langue audio ou une autre plage audio différente.

Changement du canal audio **VCD**

Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pendant la lecture pour écouter un canal audio différent (STER., GAUCHE ou DROITE).

Sous-titres **DVD**

Appuyez sur SUBTITLE à coups répétés pendant la lecture pour voir les différentes langues de sous-titrage.



Remarque

Si  apparaît cela signifie que cette fonction n'est pas disponible sur le disque.

Fonctionnement avec un CD audio et un disque MP3/WMA

Lecture d'un CD audio et d'un disque

MP3/WMA **CD** **MP3** **WMA**

Le produit peut lire des enregistrements MP3/WMA formatés sur des CD-ROM, CD-R ou CD-RW.

CD Audio

Lorsque vous introduisez un CD audio, un menu est affiché sur le moniteur TV. Appuyez sur **▲** / **▼** pour choisir une piste et appuyez après sur PLAY ou SELECT/ENTER pour enclencher la lecture.



MP3 / WMA

1. Appuyez sur **▲** / **▼** pour choisir un dossier, et appuyez sur SELECT/ENTER pour en observer les contenus.
2. Appuyez sur **▲** / **▼** pour choisir une piste et appuyez après sur PLAY ou SELECT/ENTER pour démarrer la lecture.



N Remarques

- Si Usted se encuentra en una lista de archivos del menú MP3/WMA y desea volver a la lista de Carpetas, utilice **▲** / **▼** para resaltar **CD** en el modo de stop y presione SELECT/ENTER.
- Appuyez et maintenez enfoncé sur **▲** / **▼** pour passer à la page.
- En un CD con archivo MP3/WMA y archivo JPEG, Usted puede cambiar el menú de MP3/WMA y JPEG. Presione TITULO en el modo stop y la palabra MP3/WMA o JPEG de arriba del menú queda resaltada. Luego, utilice **◀** / **▶** para seleccionar MP3/WMA o JPEG, después presione SELECT/ENTER.

La compatibilité du disque MP3 / WMA avec l'appareil est ainsi limitée:

- Fréquence d'échantillonnage: entre à 32 - 48kHz (MP3), entre 24 - 48kHz (WMA)
- Vitesse de Bit: entre 32 - 320kbps (MP3), 40 - 192kbps (WMA)
- L'appareil ne peut pas effectuer la lecture d'un fichier MP3/WMA comportant autre extension qui ne soit pas ".mp3" / ".wma".
- Le format physique du CD-R devra être ISO 9660.
- Si des fichiers MP3 / WMA sont enregistrés à l'aide d'un logiciel ne pouvant pas créer de système de fichier (ex.: Direct-CD), il est impossible de lire les fichiers MP3/ WMA. L'emploi de Easy-CD Creator créant un système de fichier ISO 9660 est conseillé.
- Les noms des fichiers devront comporter 8 lettres au maximum et incorporer une extension .mp3 ou .wma.
- Ils ne doivent pas comporter de caractères spéciaux tels que / ? * : " < > | etc.
- Le nombre total de fichiers sur le disque devra être inférieur à 999.

Ce lecteur DVD exige des disques et des enregistrements conformes à certains standards techniques afin d'atteindre une qualité de lecture optimale. Les DVD pre-enregistrés sont conçus pour respecter automatiquement ces standards.

Il existe plusieurs types de formats de disques à enregistrer différents (y compris CD-R, contenant des fichiers MP3 ou WMA) et ceux-ci demandent certaines conditions pre-existantes (voir ci-dessus) afin d'en assurer une lecture compatible.

Les clients doivent savoir qu'une autorisation est requise pour télécharger des archives MP3 / WMA ainsi que de la musique depuis l'Internet. Notre entreprise n'a pas le droit d'octroyer cette permission-là. Celle-ci devra être toujours demandée au détenteur de droits d'auteur.

Fonctionnement avec un CD audio et un disque MP3/WMA

Pause **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Appuyez sur PAUSE/STEP pendant la lecture.
- 2 Pour revenir à la lecture, appuyez sur LECTURE (PLAY) ou appuyez une nouvelle fois sur PAUSE/STEP.

Déplacement sur une autre plage

CD **MP3** **WMA**

- Appuyez sur **I◀◀** ou **▶▶I** sur brièvement pendant la lecture pour retourner au début de la plage actuelle ou pour sélectionner la plage suivante.
- Appuyez deux fois brièvement sur **I◀◀** pour revenir à la plage précédente.
- Dans le cas d'un CD audio, pour aller directement sur une plage quelconque, entrez le numéro de la plage au moyen des touches numériques (0-9) pendant la lecture.

Répétition de Plage/Tous/Arrêt

CD **MP3** **WMA**

- On peut lire sur un disque un titre/chapitre/tout/piste.
- 1 Appuyez sur REPEAT au moment de lire un disque. L'icône de répétition est affiché.
 - 2 Appuyez sur REPEAT pour choisir le mode de répétition désiré.
 - Piste: répète la piste actuelle.
 - Tout: répète toutes les pistes d'un disque
 - Off: n'effectue pas de lecture de répétition.

Recherche **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Presione **◀◀** o **▶▶** durante la reproducción. El reproductor irá al modo BUSQUEDA.
- 2 Presione **◀◀** o **▶▶** reiteradamente para seleccionar la velocidad requerida: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X8** (retroceder) o **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X8** (adelantar).
- 3 Para salir del modo BUSQUEDA, presione PLAY.

Fonctionnement avec un disque JPEG

Vision d'un disque JPEG **JPEG**

Ce produit peut lire des disques avec des fichiers JPEG et des CD Kodak Picture. Avant de lire des enregistrements JPEG, lisez les remarques sur les enregistrements JPEG à droite.

- 1 Introduisez un disque et fermez le tiroir.**
Le menu du JPEG s'affiche sur l'écran du téléviseur.



- 2 Appuyez sur / pour choisir un dossier, et appuyez sur SELECT/ENTER. Une liste des fichiers sera affichée dans le dossier.**

Conseils

Si vous vous trouvez sur une liste des fichiers et vous désirez retourner à la liste de Dossiers, employez les touches / de la télécommande pour sélectionner " " et appuyez sur SELECT/ENTER pour revenir à l'écran du menu précédent.

- 3 Si vous désirez visionner un fichier déterminé, appuyez sur / pour sélectionner un fichier et appuyez sur SELECT/ENTER ou PLAY.**

Slide Show commence depuis le fichier sélectionné si l'option Speed n'est pas en Off.

Au moment de visionner un fichier, vous pouvez appuyer sur STOP () pour retourner au menu précédent (JPEG menu).

Conseils

- Appuyez sur MENU pour passer à la page suivante.
- Il existe quatre options pour la Vitesse des : :
> (Lent), >> (Normale), >>> (Rapide),
Employez / / / pour sélectionner la Vitesse.
Appuyez après sur / pour choisir l'option désirée et appuyez ensuite sur SELECT/ENTER.
- Si vous désactivez l'option de vitesse, le défilement des diapositives ne fonctionne pas.

Diaporama (Présentation des Diapositives)

Employez / / / pour sélectionner (Slide Show) et appuyez après sur SELECT/ENTER.

Passage à un autre fichier

Appuyez sur ou une fois pendant la vision d'une image pour passer au fichier suivant ou précédent.

Arrêt sur image

- 1 Appuyez sur PAUSE/STEP pendant le défilement.
Le produit est maintenant en mode PAUSE.
- 2 Pour retourner au défilement, appuyez sur PLAY ou de nouveau sur PAUSE/STEP.

La compatibilité du disque JPEG avec ce lecteur est ainsi limitée:

- En fonction de la taille et du nombre des fichiers JPEG, il peut prendre longtemps pour que le lecteur de DVD lisse les contenus du disque. Si vous ne voyez pas l'affichage sur écran après plusieurs minutes, c'est peut être que certains fichiers sont trop longs, faites diminuer la résolution des fichiers JPEG au-dessus des 5M pixels comme 2760 x 2048 pixels et enregistrer un autre disque.
- Le nombre de fichiers et de dossiers sur le disque devra être inférieur à 999.
- Quelques disques peuvent être incompatibles vu la différence de format d'enregistrement ou leurs caractéristiques.
- Vérifiez que tous les fichiers sélectionnés aient des extensions ".jpg" au moment de les copier sur le lay-out du CD.
- Si les fichiers ont des extensions ".jpe" ou ".jpeg", prière de les enregistrer comme des fichiers ".jpg".
- Les fichiers sans extension ".jpg" ne pourront pas être lus par ce lecteur DVD. Même dans le cas où les fichiers sont montrés comme des fichiers d'image JPEG sur l'Explorateur de Windows.

Lecture programmée **CD** **MP3** **WMA**

La fonction Programmation vous permet de mémoriser vos plages préférées de tout disque dans la mémoire du lecteur. Un programme peut comporter 300 pistes (Audio CD/MP3/WMA).

1 Introduire un disque.

CD Audio et Disques MP3/WMA:

Le menu de CD Audio ou de MP3/WMA est ainsi affiché.



Menu de CD Audio



Menu MP3/WMA

2 Sélectionner une piste sur la Liste.

3 Appuyez sur PROGRAM. Ou choisissez l'icône "➔" (Add), après appuyez sur SELECT/ENTER pour ajouter la piste choisie sur la liste Programme. Répétez cette étape pour ajouter d'autres pistes sur la liste.

N Remarque

Vous pouvez ajouter toutes les pistes sur le disque. Choisissez l'icône "➔➔" (Add All) et appuyez après sur SELECT/ENTER.

4 Choisissez la piste que vous voudrez bien placer au début de la liste Programme. Appuyez sur ▲ / ▼ et maintenez cette touche enfoncée pour passer à la page suivante / précédente.

5 Appuyez sur PLAY ou SELECT/ENTER pour commencer.

La lecture s'enclenche dans l'ordre que les pistes ont été programmées et "PROG." est affiché sur l'affichage des fonctions. La lecture est arrêtée une fois que toutes les pistes de la liste Programme ont été entendues.

Répéter Pistes Programmées

Vous pouvez lire un titre/chapitre/tout/ piste sur un disque.

- 1 Appuyez sur REPEAT au moment de lire un disque. L'icône de répétition est affiché.
- 2 Appuyez sur REPEAT pour choisir le mode de répétition désiré.
 - Piste: répète la piste actuelle.
 - Tout: répète toutes les pistes d'une liste programmée.
 - Off: n'effectue pas de lecture de répétition.

Pour effacer une Piste de la Liste Programme

- 1 Employez ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pour choisir la piste que vous désirez effacer de la liste Programme.
- 2 Appuyez sur CLEAR. Ou choisissez l'icône "Delete" et appuyez après sur SELECT/ENTER pour effacer la piste sélectionnée de la liste Programme. Répétez cette étape pour effacer d'autres pistes de la liste.

Pour effacer la Liste Programme en entier

Sélectionnez "Del all" et appuyez ensuite sur SELECT/ENTER. Le programme complet du disque est effacé.

N Remarque

Les programmes sont aussi effacés lorsque vous retirez le disque du lecteur.

Pour reprendre la lecture normale après la lecture programmée

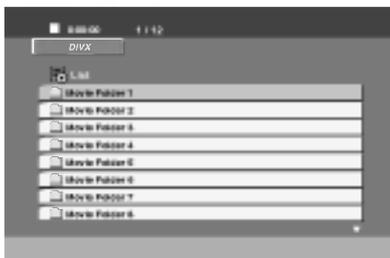
Sélectionnez une piste dans la liste puis appuyez sur SELECT/ENTER. "PROG" disparaît de la fenêtre d'affichage.

Fonctionnement avec disque DivX

Cette unité peut lire les fichiers encodés MPEG4 (.avi, mpg, .mpeg, .divx, etc.) et les fichiers avec sous-titres (.srt, .smi).

1 Insérez le disque encodé MPEG4 et fermez le plateau à disques.

Le menu DivX s'affiche sur l'écran du téléviseur.



2 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un dossier et appuyez sur SELECT/ENTER pour voir son contenu.

3 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner une piste et appuyez sur PLAY ou SELECT/ENTER.

La lecture démarre.

Faire une pause **DivX**

1. Appuyez sur PAUSE/STEP lors de la lecture.
2. Pour reprendre la lecture, appuyez sur PLAY.

Répéter Une piste/Toutes/Aucune **DivX**

Vous pouvez reproduire un titre/un chapitre/tous/une piste d'un disque.

- 1 Appuyez sur REPEAT lors de la reproduction du disque. L'icône repeat s'affiche.
- 2 Appuyez sur REPEAT pour sélectionner le mode de répétition désiré.
 - Track [Une piste]: répète la piste en cours.
 - All [Toutes]: répète toutes les pistes du disque.
 - Off (Pas d'affichage) [Aucune]: ne répète aucune piste.

Sous-titrage **DivX**

Appuyez sur S-TITLE à plusieurs reprises lors de la reproduction pour voir les différentes langues de sous-titrage.

Recherche **DivX**

- 1 Appuyez sur SCAN◀◀ ou ▶▶ lors de la reproduction.
- 2 Appuyez sur SCAN◀◀ ou ▶▶ à plusieurs reprises pour sélectionner la vitesse désirée.
- 3 Pour quitter le mode SEARCH, appuyez sur PLAY.

Visualización **DivX**

Presione DISPLAY durante la reproducción.

El estado de reproducción general se puede visualizar en la pantalla de TV.

La compatibilidad del disco DivX con este reproductor está limitada de la siguiente manera:

- El tamaño de resolución disponible del archivo DivX es de 720x576 (W x H) pixel.
- El nombre del archivo del subtítulo del DivX está disponible hasta 20-40 caracteres (difiere según el idioma).
- Si existe un código imposible de expresar en el archivo DivX, se visualizará como una marca " _ " en el visor.
- Si el número de marcos de la imagen es superior a 30 por 1 segundo, puede que esta unidad no funcione normalmente.
- Si la estructura de video y audio de un archivo grabado no está solapada, el video o el audio será reproducido (no los dos).
- Si el archivo está grabado con GMC, la unidad apoya algunos de los niveles 1-punto de grabación
 - * GMC?
 - GMC es la sigla para Global Motion Compensation . Es una herramienta de codificación especificada en el estándar MPEG4. Algunas codificaciones MPEG4, como DivX o Xvid, poseen esta opción. Existen diferentes niveles de codificaciones GMC, generalmente llamadas GMC 1-punto, 2-punto o 3-punto.

Archivo de Subtítulo DivX Ejecutable

- ".srt ", ".smi ", ".sub "

Archivo DivX Ejecutable

- ".avi ", ".mpg ", ".mpeg "

Formato Codec Ejecutable

- "DIVX3.xx ", "DIVX4.xx ", "DIVX5.xx ", "XVID ", "MP43 ", "3IVX ", "MP42 "

Formato de Audio Ejecutable

- "AC3 ", "DTS ", "PCM ", "MP3 ", "WMA ".
 - Frecuencia de análisis de muestreo: dentro de 32 - 48 kHz (MP3), dentro de 24 - 48kHz (WMA)
 - Velocidad de bits: dentro de 24 - 320kbps (MP3), 40 - 192kbps (WMA)

Guide du dépannage

Examinez le guide ci-dessous pour identifier la cause possible d'un problème, avant de contacter le service après-vente.

Symptôme	Cause	Remède
Absence d'alimentation.	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon d'alimentation est débranché. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez correctement le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
Le produit est sous tension, mais il ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Pas de disque inséré. 	<ul style="list-style-type: none"> Insérez un disque. (Vérifiez que l'indicateur DVD ou CD audio, situé dans la fenêtre d'affichage du produit, est allumé).
Pas d'image.	<ul style="list-style-type: none"> Le téléviseur n'est pas réglé de manière à recevoir la sortie du signal DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez le mode entrée vidéo approprié sur le téléviseur, de telle sorte que l'image provenant du produit apparaisse sur l'écran du téléviseur.
	<ul style="list-style-type: none"> Le câble vidéo n'est pas correctement connecté. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez correctement le câble vidéo sur les prises.
	<ul style="list-style-type: none"> Le téléviseur raccordé est hors tension. 	<ul style="list-style-type: none"> Allumez le téléviseur.
On entend soit un son très léger, soit aucun son.	<ul style="list-style-type: none"> L'équipement raccordé avec le câble audio n'est pas réglé de manière à recevoir la sortie du signal DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez le mode entrée approprié sur l'ampli /tuner audio, de manière à pouvoir écouter le son en provenance du produit.
	<ul style="list-style-type: none"> Les câbles audio ne sont pas correctement connectés. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez correctement le câble audio sur les prises.
	<ul style="list-style-type: none"> L'équipement raccordé au moyen du câble audio est hors tension. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettez l'équipement raccordé par le câble audio sous tension.
	<ul style="list-style-type: none"> Le câble de connexion audio est abîmé. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez-le par un nouveau.
Mauvaise qualité de l'image en lecture.	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est sale. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le disque.
Le produit ne commence pas la lecture.	<ul style="list-style-type: none"> Pas de disque inséré. 	<ul style="list-style-type: none"> Insérez un disque. (Vérifiez que l'indicateur DVD ou CD audio, situé dans la fenêtre d'affichage du produit, est allumé).
	<ul style="list-style-type: none"> Insertion d'un disque ne pouvant être lu. 	<ul style="list-style-type: none"> Insérez un disque pouvant être lu. (Vérifiez le type du disque, le système de couleurs et le code de région).
	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est positionné à l'envers. 	<ul style="list-style-type: none"> Positionnez la face de lecture du disque vers le bas.
	<ul style="list-style-type: none"> Le disque n'est pas positionné à l'intérieur du guide. 	<ul style="list-style-type: none"> Positionnez correctement le disque sur le plateau, à l'intérieur du guide.
	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est sale. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le disque.
	<ul style="list-style-type: none"> Un menu est affiché sur l'écran du téléviseur. 	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur la touche SETUP pour désactiver l'écran menu.
Un ronflement sévère ou un bruit apparaît.	<ul style="list-style-type: none"> Les fiches ou les prises sont sales. 	<ul style="list-style-type: none"> Essuyez-les avec un chiffon légèrement humidifié d'alcool.
	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est sale. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le disque.
	<ul style="list-style-type: none"> Les haut-parleurs et ses éléments sont faibles. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez soigneusement les haut-parleurs et ses éléments
	<ul style="list-style-type: none"> Produit est placé trop près du téléviseur. 	<ul style="list-style-type: none"> Eloignez votre téléviseur des composants audio.
Impossible de capter les stations de radio.	<ul style="list-style-type: none"> L'antenne est mal positionnée ou mal connectée. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez l'antenne. Réglez les antennes et branchez une antenne extérieure si nécessaire.
	<ul style="list-style-type: none"> Le signal des stations est trop faible (lorsque la recherche automatique de stations est utilisée). 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez la station manuellement.
	<ul style="list-style-type: none"> Aucune station n'a été pré-sélectionnée ou effacée (lors du réglage en scannant les stations pré-sélectionnées). 	<ul style="list-style-type: none"> Présélectionnez les stations.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur à distance du produit. 	<ul style="list-style-type: none"> Dirigez la télécommande vers le capteur à distance du produit.
	<ul style="list-style-type: none"> La télécommande est trop éloignée du produit. 	<ul style="list-style-type: none"> Faites fonctionner la télécommande à l'intérieur d'une distance d'environ 23 pieds (7 mètres).
	<ul style="list-style-type: none"> Un obstacle se trouve sur le trajet allant de la télécommande au produit. 	<ul style="list-style-type: none"> Enlevez l'obstacle en question.
	<ul style="list-style-type: none"> Les piles de la télécommande sont épuisées. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez les piles par des piles neuves.
Le mode de son ou le mode Pro Logic II ne peuvent pas être modifiés	<ul style="list-style-type: none"> Le système ne peut pas changer de mode pendant la lecture d'un disque MP3 ou WMA. 	<ul style="list-style-type: none"> Insérez un CD comportant ces formats.

Liste des codes des langues

Entrez le numéro de code adéquat dans les réglages "disque audio", "sous-titrage disque" et /ou "Menu disque" (voir page 21).

Code	langue	Code	langue	Code	langue	Code	langue
6565	Afar	7079	Faroese	7678	Lingala	8375	Slovaque
6566	Abkhazian	7082	Français	7679	Laotien	8376	Slovène
6570	Afrikaans	7089	Frisien	7684	Lithuanien	8377	Samoan
6577	Ameharic	7165	Irlandais	7686	Létonien, Letton	8378	Shona
6582	Arabe	7168	Ecossais	7771	Malgache	8379	Somali
6583	Assamese	7176	Galicien	7773	Maori	8381	Albanais
6588	Aymara	7178	Guarani	7775	Macédonien	8382	Serbe
6590	Azerbaïjani	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Soudanais
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongolien	8386	Suédois
6669	Biélorusse	7273	Hindi	7779	Moldave	8387	Swahili
6671	Bulgare	7282	Croate	7782	Marathi	8465	Tamoul
6672	Bihari	7285	Hongrois	7783	Malais	8469	Telugu
6678	Bengali; Bangla	7289	Arménien	7784	Maltais	8471	Tajik
6679	Tibétain	7365	Interlingua	7789	Birman	8472	Thaï
6682	Breton	7378	Indonésien	7865	Nauru	8473	Tigrinya
6765	Catalan	7383	Icelandais	7869	Népalais	8475	Turkmène
6779	Corse	7384	Italien	7876	Hollandais	8476	Tagalog
6783	Tchèque	7387	Hébreux	7879	Norvégien	8479	Tonga
6789	Gallois	7465	Japonais	7982	Oriya	8482	Turc
6865	Danois	7473	Yiddish	8065	Panjab	8484	Tatar
6869	Allemand	7487	Javanais	8076	Polonais	8487	Twi
6890	Bhutan	7565	Géorgien	8083	Pashto, Pushto	8575	Ukrainien
6976	Grec	7575	Kazakh	8084	Portugais	8582	Ourdou
6978	Anglais	7576	Groenlandais	8185	Quechua	8590	Ouzbek
6979	Espéranto	7577	Cambodgien	8277	Rhaeto-Romance	8673	Vietnamien
6983	Espagnol	7578	Kannada	8279	Roumain	8679	Volapük
6984	Estonien	7579	Coréen	8285	Russe	8779	Wolof
6985	Basque	7583	Kashmiri	8365	Sanskrit	8872	Xhosa
7065	Perse	7585	Kurde	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finnois	7589	Kirghiz	8372	serbo-croate	9072	Chinois
7074	Fiji	7665	Latin	8373	Singalais	9085	Zoulou

Liste des codes pays

Entrez le numéro de code adéquat pour le réglage initial de "Code pays" (voir page 25).

Code	Pays	Code	Pays	Code	Pays	Code	Pays
AD	Andorre	ER	Erythrée	LC	Sainte Luce	SB	Iles Salomon
AE	Emirats Arabes Unis	ES	Espagne	LI	Liechtenstein	SC	Seychelles
AF	Afghanistan	ET	Ethiopie	LK	Sri Lanka	SD	Soudan
AG	Antigua et la Barbuda	FI	Finlande	LR	Liberia	SE	Suède
AI	Anguilla	FJ	Fiji	LS	Lesotho	SG	Singapour
AL	Albanie	FK	Falkland Islands	LT	Lituanie	SH	Saint Hélène
AM	Arménie	FM	Micronésie	LU	Luxembourg	SI	Slovénie
AN	Antilles Hollandaises	FO	Iles Féroé	LV	Lettonie	SJ	Iles Svalbard et Jan Mayen
AO	Angola	FR	France	LY	Libye	SK	République Slovaque
AQ	Antarctique	FX	France (Métropole)	MA	Maroc	SL	Sierra Leone
AR	Argentine	GA	Gabon	MC	Monaco	SM	San Marino
AS	Samoa Américaine	GB	Grande Bretagne	MD	Moldavie	SN	Sénégal
AT	Autriche	GD	Grenade	MG	Madagascar	SO	Somalie
AU	Australie	GE	Géorgie	MH	Iles Marshall	SR	Suriname
AW	Aruba	GF	Guyane Française	MK	Macédoine	ST	Saint Tome et Príncipe
AZ	Azerbaïdjan	GH	Ghana	ML	Mali	SU	Ex URSS
BA	Bosnie-Herzégovine	GI	Gibraltar	MM	Myanmar	SV	El Salvador
BB	Barbares	GL	Groenland	MN	Mongolie	SY	Syrie
BD	Bangladesh	GM	Gambie	MO	Macao	SZ	Swaziland
BE	Belgique	GN	Guinée	MP	Northern Mariana Islands	TC	Iles Turks et Caïques
BF	Burkina Faso	GP	Guadeloupe (Française)	MQ	Martinique (Française)	TD	Tchad
BG	Bulgarie	GQ	Guinée Equatoriale	MR	Mauritanie	TF	Territoires français du sud
BH	Bahrain	GR	Grèce	MS	Montserrat	TG	Togo
BI	Burundi	GS	S. Géorgie & S. Sandwich Isls.	MT	Malte	TH	Thaïlande
BJ	Bénin	GT	Guatemala	MU	Maurice	TJ	Tadjikistan
BM	Bermudes	GU	Guam (USA)	MV	Maldives	TK	Tokelau
BN	Brunei Darussalam	GW	Guinée Bissau	MW	Malawi	TM	Turkménistan
BO	Bolivie	GY	Guyane	MX	Mexique	TN	Tunisie
BR	Brésil	HK	Hong Kong	MY	Malaisie	TO	Tonga
BS	Bahamas	HM	Iles Heard et McDonald	MZ	Mozambique	TP	Timor d'est
BT	Bhutan	HN	Honduras	NA	Namibie	TR	Turquie
BV	Bouvet Island	HR	Croatie	NC	Nouvelle Calédonie (française)	TT	Trinité et Tobago
BW	Botswana	HT	Haïti	NE	Niger	TV	Tuvalu
BY	Biélarussie	HU	Hongrie	NF	Ile Norfolk	TW	Taiwan
BZ	Belize	ID	Indonésie	NG	Nigeria	TZ	Tanzanie
CA	Canada	IE	Irlande	NI	Nicaragua	UA	Ukraine
CC	Cocos (Keeling) Islands	IL	Israël	NL	Pays Bas	UG	Ouganda
CF	République de Centre Afrique	IN	Inde	NO	Norvège	UK	Royaume Uni
CG	Congo	IO	Territoire de l'Océan Indien Britannique	NP	Népal	UM	petites lies bordant les USA
CH	Suisse	IQ	Iraq	NR	Nauru	US	Etats Unis
CI	Côte d'Ivoire	IR	Iran	NU	Niue	UY	Uruguay
CK	Cook Islands	IS	Iceland	NZ	Nouvelle Zélande	UZ	Ouzbékistan
CL	Chilie	IT	Italie	OM	Oman	VA	Etat de Vatican
CM	Cameroun	JM	Jamaïque	PE	Pérou	VC	Saint Vincent & Grenadines
CN	Chine	JO	Jordanie	PF	Polynésie (Française)	VE	Venezuela
CO	Colombie	JP	Japon	PG	Papouasie Nouvelle Guinée	VG	Iles Vierges (Britannique)
CR	Costa Rica	KE	Kenya	PH	Philippines	VI	Iles Vierge (USA)
cs	Ex Tchécoslovaquie	KG	Kyrgyzstan	PK	Pakistan	VN	Vietnam
CU	Cuba	KH	Cambodge	PL	Pologne	VU	Vanuatu
CV	Cape Vert	KI	Kiribati	PM	Saint Pierre et Miquelon	WF	Iles Wallis et Futuna
CX	Christmas Island	KM	Comores	PN	Ile Pitcairn	WS	Samoa
CY	Chypre	KN	Saint Kitts & Nevis Anguilla	PR	Puerto Rico	YE	Yémen
CZ	République Tchèque	KP	Corée du nord	PT	Portugal	YT	Mayotte
DE	Allemagne	KR	Corée du sud	PW	Palau	YU	Yugoslavie
DJ	Djibouti	KW	Koweït	PY	Paraguay	ZA	Afrique du sud
DK	Danemark	KY	Iles Caïman	QA	Qatar	ZM	Zambie
DM	Dominique	KZ	Kazakhstan	RE	Réunion (Française)	ZR	Zaire
DO	République Dominicaine	LA	Laos	RO	Roumanie	ZW	Zimbabwe
DZ	Algérie	LB	Liban	RU	Fédération Russe		
EC	Equateur			RW	Rwanda		
EE	Estonie			SA	Arabie Saoudite		
EG	Egypte						
EH	Sahara Occidental						

Spécification

Général

Alimentation	Consulter la inscription principal.
Electricité Consommation	210W

Tuner/Amplifier

FM	Gammes Réglages	87.5 - 108.0 MHz ou 65 -74 MHz, 87.5 -108.0 MHz
	Fréquence intermédiaire	10.7 MHz
	Rapport signal/bruit	60/55 dB (Mono/Stereo)
	Réponse de Fréquence	60 - 10000 Hz
AM	Gammes Réglages	522 - 1611 kHz ou 530 - 1610 kHz ou 530 - 1720 kHz
	Fréquence intermédiaire	450 kHz
	Rapport signal/bruit	35 dB
	Réponse de Fréquence	100 - 1800 Hz
	Mode son ambiance	Avant: 100W + 100W (6Ω, THD 10 %), Centre: 40W (6Ω, THD 10%) Arrière: 40W + 40W (6Ω, THD 10 %)
T.H.D		0.2%
	Réponse de Fréquence	42 - 25000 Hz
	Rapport signal/bruit	80 dB
	Mass	5.5kg
	Dimensions Extérieure (L x H x P)	272 x 225 x 330 mm

Lecteurde cassettes/Reproductor DVD/VCD/CD

Mass	6.5kg
Dimensions Extérieure (L x H x P)	272 x 225 x 330 mm

Reproductor DVD/VCD/CD

Réponse de Fréquence (audio)	40 - 18000 Hz
Taux signal/bruit (audio)	Plus de 70 dB (1 kHz)
Taux signal/bruit (video)	Plus de 60 dB (1 kHz)
Gamme dynamique (audio)	Plus de 70 dB
Sortie Vidéo	1.0 V (p-p), 75 Ω
Sortie S-vidéo	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω (C) 0.3 V (p-p), 75 Ω
Sortie composant vidéo	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω

Lecteur de cassettes

Vitesse Cassette	3 kHz ± 3%
Fluctuation Vitesse	0.25% (MTT -111, JIS-WTD)
F.F/REW Temps	120sec (C-60)
Réponse de Fréquence	125 - 8000Hz
Rapport signal/bruit	43dB(P/B)/43dB(R/B)
Channel Séparation	45dB(P/B)/42dB(R/P)
Effacer Rapport	52dB (MTT-5511)

Haut-Parleurs

Nombre del Parlante	Haut-parleur avant (L/R)	Haut-Parleur central	Haut-parleur arrière(L/R)
Type	3 Pôle 3 Haut-parleur	2 Pôle 2 Haut-parleur	2 Pôle 2 Haut-parleur
Admittance	6 Ω	6 Ω	6 Ω
Réponse de Fréquence	60 - 20000 Hz	120 - 20000 Hz	150 - 20000 Hz
Niveau de pression acoustique	86 dB/W (1m)	84 dB/W (1m)	84 dB/W (1m)
Évaluée Puissance	100 W	40 W	40 W
Max. Puissance d'Entrée	200 W	80 W	80 W
Dimensions Nettes (L x H x P)	260X470X235.5mm	200X108X110mm	108X150X110mm
Poids Net	6.31 kg	0.85 kg	0.80 kg



P/NO : 3834RH0036N